

privados de tamaño mediano.

- Pequeños productores tradicionales y finateros (67%) que poseen 1 a 10 mz de tierra.
- Socios de cooperativas de la Reforma Agraria (*%), los que además de su trabajo asalariado en la cooperativa, poseen una manzana de tierra para la producción de autoconsumo.
- La población asentada en las inmediaciones del embalse Cerrón Grande (10%) que se dedica a la pesca artesanal y a la producción de autoconsumo en tierras muchas veces arrendada, al igual que el bote y los aperos de pesca.

Entre el sector de pobres rurales de Chalatenango, se distinguen como un grupo mayoritario los repatriados (20,000) y los desplazados (89,301), los que en conjunto suman el 44% de la población. Estos grupos están en una situación de precariedad extrema en tanto han perdido sus tierras, sus enseres productivos y domésticos y sólo un pequeño porcentaje de ellos (11% de la población rural) ha recibido alimentos y/o la asistencia de organismos no gubernamentales y de agencias internacionales.

La composición de los ingresos de los hogares rurales pobres es heterogénea, combinando el cultivo de una manzana de milpa (maíz, frijol, maicillo) para el autoconsumo, con otras actividades de acuerdo a los recursos productivos de cada zona y al acceso de la tierra con que cuenta cada hogar. En el caso de las familias más pobres la milpa se combina con ingresos de trabajos asalariados, producto de la salida a la cosecha de caña y café, principalmente. En la ribera del embalse, la milpa se combina con los ingresos generados por la actividad pesquera artesanal, para la cual la mayor parte de los pescadores arriendan el bote por 50 colones diarios. A estas actividades, según la zona, se les suma la actividad ganadera con venta de leche y cuajada, la venta de hortalizas, leña frutas y venta de jornales. Todas las familias complementan su alimentación a través de la recolección de frutas como plátano, papaya, frutas silvestres, etc.

Para muchos hogares rurales de Chalatenango, los años de conflicto han significado un deterioro y/o estancamiento marcado del proceso productivo, el que se redujo a una mínima área de producción de granos básicos para el autoconsumo. Para estas familias el ingreso ha estado conformado por las remesas familiares y/o por las ayudas de ONG's y agencias internacionales. De acuerdo a la EHRPM de 1991, en el área rural de la región central I, el 8.4% de los hogares reciben remesas de familiares, con un promedio de US\$ 54 al mes.

F. SITUACION POLITICA

1. Resultados electorales 1994

No se ha realizado aun un estudio detallado sobre los resultados electorales en las ultimas elecciones en Chalatenango. Sin embargo, a primera vista podemos apreciar las siguientes situaciones:

- a. Al igual que en el resto del país, la derecha, representada por el partido ARENA logro una mayoría considerable.
- b. En Chalatenango la izquierda resulto la segunda fuerza política del departamento, un poco arriba del PDC, aunque su porcentaje de votos casi el 21 % esta 4 puntos por debajo que el promedio nacional.

Al mismo tiempo aparece la izquierda en Chalatenango con un promedio considerablemente superior de apoyo que en los otros departamentos en donde la guerra se desarrollo con mayor crudeza, con la excepción de San Vicente.

- c. Por otro lado, si comparamos la segunda vuelta con la primera, y observamos la disputa por los votos del centro político vemos que la izquierda capitaliza el 5,74% de los mismos contra un 7,41% de la derecha, lo que a Chalatenango en quinto lugar(de 14) en relación a los departamentos en donde la izquierda logro captar mayor proporción de los votos del centro.
- d. En cuanto a las alcaldías, la derecha gano 26 de las 33 alcaldías que estaban en juego.
- e. La izquierda gano 4 alcaldías en el oriente del departamento, Arcatao, Las Flores, Los Ranchos y Las Vueltas, o sea 4 de las 15 ganadas por la izquierda a nivel nacional. La izquierda saco también una mayoría considerable en las votaciones municipales que se desarrollaron en las cabeceras municipales de Nueva Trinidad y San Isidro Labrador, sin embargo, en las urnas ubicadas en la cabecera departamental para estos municipios, donde votaron los desplazados originarios del lugar, la votación favoreció a la derecha.
- f. La Democracia Cristiana por su parte gano tres alcaldías: Dulce Nombre de María, Comalapa y Potonico.

- g. Volviendo a la izquierda, sus mayor fuerza relativa esta principalmente en los municipios situados en el nororiente del departamento, en 10 de los cuales alcanzo mas del 30% de los votos :San Fernando, El Carrizal, Arcatao, Nueva Trinidad, Las Vueltas, Las Flores, Nombre de Jesús, San Fco Morazan, Los Ranchos y San Francisco Lempa. En 5 municipios mas, la izquierda obtuvo entre un 20% y un 30% de los votos: Chalatenango, Tejutla, Concepción Quezaltepeque, Ojos de Agua y San Isidro Labrador.

II. ANALISIS DE LA DINAMICA DE LOS DIFERENTES GRUPOS SOCIOECONOMICOS DE LA ZONA.

En el departamento de Chalatenango, se encuentra una serie de agentes que realizan actividades económicas.

A partir de la información que se tiene sobre el departamento, se puede caracterizar a un conjunto de agentes económicos tomando en cuenta su diversidad, tanto al interior de un mismo tipo de agentes, como entre ellos.

Esta diversidad estaría dada básicamente por el acceso que los distintos agentes tienen a tres recursos fundamentales: tierra, capital y mano de obra. Que son los que en primera instancia están condicionando el tipo de producción que realizan y las formas que asume la organización de la producción en cada uno de ellos.

Para el caso de los productores urbanos, la tipología estaría referida al acceso al crédito, la mano de obra y otro tipo de recursos como la tecnología.

Una primera aproximación a una tipología de productores, considerando sus diferencias y similitudes a partir de esos factores mencionados sería la siguiente:

Tipología de Productores Chalatenango

1. Cooperativas Agropecuarias
2. Grandes y Medianos
Propietarios Agropecuarios
3. Pequeños Productores
Agropecuarios
4. Comunidades Organizadas
5. Pescadores
6. Productores de Artesanías

Nota: Faltan otro tipo de productores relacionados con microempresas urbanas y rurales.

A. COOPERATIVAS AGROPECUARIAS

A nivel de las cooperativas agropecuarias se pueden establecer de manera muy general dos grandes estratos; lo que se conoce como sector reformado y sector no reformado. Para establecer esta diferenciación, se toma como referencia la formación de una gran cantidad de cooperativas a partir del proceso de Reforma Agraria; lo que conformaría el sector reformado y por exclusión, el resto de cooperativas agropecuarias entraría en el sector no reformado.

1. Cooperativas del Sector Reformado

a. Definición y Ubicación Geográfica

Como resultado del proceso de reforma agraria, iniciado en el país a raíz del Golpe de Estado de 1979, en el departamento de Chalatenango se constituyen 10 cooperativas de la reforma agraria, que cuentan con un total aproximado de 819 socios y 10,958 Mzs.. Estas cooperativas se encuentran ubicadas en la zona occidental del departamento: 9 en el municipio de Nueva Concepción y 1, la Santa Bárbara, en el municipio El Paraíso.

b. Origen Histórico

Su historia es reciente, ya que su creación data de marzo de 1980 (todas las cooperativas fueron creadas el mismo día), a partir de un decreto de la Junta Revolucionaria de Gobierno de ese entonces. Estas cooperativas se formaron, básicamente, con los colonos de lo que eran las haciendas que iban a ser sujetos de este proceso.

c. Recursos Disponibles

A continuación se presenta una síntesis de la información básica de las 10 cooperativas identificadas.

**CUADRO RESUMEN DE PERFIL DE 10 COOPERATIVAS DE LA REFORMA AGRARIA
DEL DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO**

Cooperativa	No. de Socios	Area Mzs.	Area Utilizada	Area Utilizable	Recursos Hídricos	Maquinaria y Equipo	Cultivos	Clase de Suelo	Recursos Pecuario
1. Rancho Luna	25	137	58	100	No cuentan con ese recurso	1 Tractor en reg. estado Equipo de riego	(C) Caña (I) Maíz	51% III 22% IV 15% V 12% VI	
2. Tepeagua	25	221	172	172	Buen recurso hídrico superficial	Camiones 3 Tractores, 2 Pick-Ups 2 Bodegas	(C) Caña, Arroz y Maíz	76% II-III 9% IV 15% VI	
3. Las Guaras	21	183	164	164	Buen caudal época lluviosa y limitado en época seca	1 Tractor 1 Pick-Up 2 Carretas	(C) Caña y Arroz, (I) Arroz y Maíz	? IV ? V ? VI	21 Cbz.
4. Tres Haciendas (La Providencia)	26	277	180	228	No cuenta con ese recurso	No posee	(C) Caña, Maíz y Maicillo (I) Maíz	2% II e 3% III s 77% IVs-IVhs 18% VII e	54 Cbs.
5. Puesto Rico	16	465	36	400	No cuenta con ese recurso, pero el superficial es bueno	No posee	(C) Caña (I) Maíz	9% II-III 77% IV-VI-VII 14% VIII	
6. Santa Rosa	33	435	298	390	Río con mucho caudal todo el año	Posee lo necesario	(C) Caña, Maíz, Arroz Pangola, Teca (I) Maíz	23% II 57% II-IV 13% IV 7% VIII	
7. Los Chilamates	73	1215	970	970	Río con mucho caudal todo el año	3 Tractores 1 Trailer Carretas	(C) Caña, Arroz, Maíz, P. Mejorado Teca (I) Maíz	10% IIe-IIhs 1% IIIs 38% IVs-IVs1 37% Vs-Vhs 14% VIIe	650 Cbz.
8. Santa Bárbara	277	3257	877	1500	Tiene sistema de riego	7 Tractores 3 Rastras, 4 Arados, 3 Cultivadoras, 4 Camiones, 2 Pick-Ups, 1 Bus y 2 Sistemas de Riego	(C) Caña, Arroz, P. Mejo- rado (I) Maíz	8% IIIs1-IIIs 31% IV 8% VI 33% VII 21% VIII	904 Cbz.
9. Pañanalapa	290	3486	1590	2345	Buen caudal en época lluviosa, limitado en época seca	1 Tractor con arado, rastra y cultivadora 1 Camión 1 Desgranadora y Picadora	(C) Maíz, Maicillo, Fri- jol y Teca (I) Maíz, Maicillo y Frijol	? III y IV	206 Cbz.
10. La Libertad * (El Astillero)	33	1282	88	688	Buen recurso hídrico superficial	1 Tractor Equipo insuficiente	(C) Caña, Cítricos (I) Maíz, Ajonjolí	12% II-III 42% IV-VI 46% VII	
11. Colima	250	2934	245				(C) Caña, A- rroz, Frijol, Cacahuete, Hortalizas, Zacate. (I) Maíz	9% IIs-IIIs- IVhs 9% VIes1-VIs1 VIIs 80% VIIes1-VIIs2 2% VIII	100 Cbz.

* La cooperativa El Astillero no es de la Reforma Agraria.

FUENTE: Elaborado con base en FIDA, Proyecto de Desarrollo para Poblaciones afectadas por el Conflicto: Departamento de Chalatenango. Anexo III, Apéndice 2, "Investigación Preliminar de Once Cooperativas".

d. Naturaleza de los Sistemas de Producción

Al inicio del proceso de Reforma Agraria, la concepción que predominaba era que la producción en las cooperativas fuera desarrollada en forma colectiva; esta concepción se fue modificando con el tiempo, dado que los socios de la misma no veían resuelto su necesidad de alimentos a partir de la producción colectiva; ó sea que se presentó un dilema: o la cooperativa producía granos básicos (básicamente maíz) para satisfacer las necesidades de sus socios, en cuyo caso no percibía ingresos que le permitieran hacer frente a los compromisos financieros adquiridos (crédito, insumos, deuda agraria); o la cooperativa se dedicaba exclusivamente a la producción de otro tipo de productos con orientación exclusiva al mercado, y en tal caso se descuidaba la satisfacción de las necesidades de alimentación de los socios.

A partir de lo anterior, se modifica la concepción inicial (solo producción colectiva), y de esa manera, al interior de las cooperativas de la Reforma Agraria la producción tiene dos características; por un lado se tiene lo que son los cultivos de tipo agroindustrial como la caña de azúcar y arroz, así como los pastos para la alimentación del ganado en aquellas cooperativas que cuentan con este recurso; los que son manejados básicamente de forma colectiva; y por otro lado se tiene el cultivo de granos básicos, que es realizado en pequeñas parcelas que la cooperativa asigna a cada socio.

Por lo tanto, la diferenciación se establece a partir de los mismos factores definidos anteriormente tales como: acceso a la tierra, acceso al crédito y disponibilidad de mano de obra; lo que definiría el tipo de producto y su orientación (mercado/autoconsumo), las formas que asume la organización del trabajo, etc.

Hecha esta caracterización, se pasará a mencionar los elementos principales que están presentes en las dos formas que asume la producción al interior de las cooperativas en el departamento.

d.1 Lo Colectivo

La tenencia de la tierra en estas cooperativas no está asegurada, ya que la tierra está hipotecada a favor del Instituto de Transformación Agraria (ISTA) y las cooperativas no han hecho ningún abono a su deuda agraria; por lo que su situación como propietarios reales de la tierra no está definida. Sobre esta base es que en estos momentos se está desarrollando un proceso agresivo de parcelación de las cooperativas de la reforma agraria.

Todas las cooperativas mencionadas han recibido crédito del Banco de Fomento Agropecuario para sus cultivos; aún cuando en estos momentos algunas no son sujetos de crédito por los niveles de morosidad que pueden haber alcanzado; las cooperativas en esta situación obtienen crédito de otras cooperativas ó de la federación a la que pertenecen.

La organización del trabajo se hace sobre la base de los socios, aún cuando en algunas oportunidades, se hace necesario la contratación de mano de obra no socia; la cual puede provenir de la familia del socio ó de comunidades cercanas a la cooperativa.

Por los cultivos que desarrollan (caña/granos básicos) es previsible suponer que no existe ocupación permanente para todos los asociados; más aún en aquellos casos en que el número de socios es alto. En el caso de las cooperativas que cuentan con ganado, además de los cultivos, la situación podría ser mejor, aún cuando esta actividad no utiliza mucha mano de obra.

Puede afirmarse que en el departamento, a excepción de una cooperativa (Pañanalapa), todas están vinculadas a la producción de caña de azúcar; algunas de ellas manejan producción de arroz y granos básicos; pero independientemente del rubro, las cooperativas orientan la producción hacia el mercado.

En el caso de las cooperativas que producen granos básicos en forma colectiva, si bien es cierto lo destinan al mercado, una parte de este producto es vendido ó dado como pago a los socios, para suplir las necesidades no cubiertas con la producción familiar a nivel de parcela.

En cuanto a la comercialización, las cooperativas no poseen estructuras de comercialización directas, sino mas bien lo que se da es la venta a mayoristas, en el caso del arroz; ya que en el caso de la caña, esta es entregada al ingenio para ser procesada. De esa manera, los precios son determinados mas que todo de parte del comprador: mayorista/ingenio, existiendo poco ó nulo poder de negociación de parte de las cooperativas.

d.2 Lo Familiar

En la mayoría de las cooperativas, a los socios se les asigna entre 1 y 2 manzanas de tierra para que desarrollen sus cultivos familiares; que en la mayoría de los casos se trata de cultivos de maíz, maicillo y frijol, con predominancia del primero.

Por lo general a los socios se les asigna la tierra marginal dentro de la propiedad, terrenos alomados y/o pedregosos, que dan

bajo rendimiento de los cultivos y problemas de erosión por las prácticas culturales que se desarrollan.

Podría decirse que es la parcela la que ocupa el mayor tiempo de trabajo del socio y su familia; al menos durante los meses de la siembra y de la cosecha; ya que al trabajar en ella tienen la seguridad de que están garantizando en alguna medida la alimentación familiar.

En la mayoría de las cooperativas se da la práctica de rotar las parcelas; esto en alguna medida limita las posibilidades de establecer pequeñas obras de protección dentro de la parcela ó modificar las prácticas culturales como la quema de los rastrojos; con el consiguiente deterioro de la tierra.

Se trata más que todo de una producción para autoconsumo; a excepción de aquellos socios que cultivan ajonjolí, el cual tiene una orientación mercantil; pero esto es mínimo.

En general, el socio no recibe financiamiento para trabajar su parcela; y en ese caso, trata de explotar al máximo los recursos con los que cuenta; en este caso la mano de obra familiar y la tierra; estos dos recursos suelen ser "gratuitos" para el socio. De esta forma, la tierra es utilizada sembrando dos veces en el año y la mano de obra familiar incorporada al trabajo a partir de los 6 años de edad.

Su vinculación con el mercado es más bien como comprador de aquellos bienes que no produce y más que todo lo relacionado con la alimentación y los insumos que necesita para su producción. En un segundo orden quedan los medicamentos y el vestuario.

e. Limitantes y Tendencias Actuales de Evolución

Limitantes

En la actualidad es de aceptación general la valoración de que el proceso de reforma agraria tuvo fallas graves desde sus inicios, esto, podría decirse en buena medida, ha determinado la situación actual del sector reformado; al mismo tiempo hubieron condicionantes externos al proceso mismo que influyeron en su desarrollo, así como también al interior de las cooperativas surgieron elementos que imposibilitaron su despegue y desarrollo (aunque esto está vinculado a la forma en que se dio el proceso de reforma agraria).

Entre los factores que han afectado el desarrollo de las

cooperativas se tienen: ³⁴

1. El proceso de Reforma Agraria, respondió fundamentalmente a criterios políticos. Esto trajo como consecuencia, que este proceso careciera de una visión integral que le permitiera convertirse en un elemento dinamizante que elevara el nivel de vida de las familias campesinas.
2. El contexto internacional caracterizado por una caída de los precios de los principales productos de exportación. Aún cuando no todas las cooperativas se dedican a este tipo de cultivo, esta situación generó dificultades financieras para las cooperativas que entre sus cultivos principales cuentan con café, caña de azúcar y/o algodón. En el departamento como ya se ha señalado la mayoría de cooperativas se dedica a la producción de caña de azúcar.
3. Los fenómenos naturales tales como las sequías y las inundaciones. En la década pasada se hicieron presentes estas dos situaciones; por un lado, el país se vio abatido por una serie de tormentas y huracanes que provocaron inundaciones, y por otro, prácticamente las sequías han sido permanentes en nuestro país, lo que ha afectado mas que todo lo que son cultivos de subsistencia como los granos básicos; rubros cultivados en las cooperativas mas que todo a nivel familiar, pero que de salir dañados, la cooperativa tiene que suplir de alguna forma esa necesidad de sus miembros, lo que ocasiona erogaciones no siempre de índole productiva.
4. El contexto de guerra en el que les tocó iniciarse y desarrollarse, el cual representó una limitante fuerte a cualquier intento de consolidación de las cooperativas. Esto repercutió no solo en su actividad productiva, sino también en su proceso de organización.
5. La forma misma en que se inició el proceso de reforma agraria, si bien es cierto posibilitó el que grupos de campesinos se organizaran en cooperativas para desarrollar bajo esa forma social su producción agropecuaria, no tomó en cuenta la capacidad empresarial que esos grupos tenían para organizar de la manera mas racional y productiva sus actividades. De ahí que al momento de

³⁴ Estos factores son desarrollados mas ampliamente en: Hernández Romero, Pedro Juan "Deuda Agraria: Problema Nacional ó Problema de las Cooperativas" FUNDE-CDR/ULA, 1992.

organizarse para producir, se dieron grandes contradicciones entre la racionalidad propiamente campesina con la que la mayoría de miembros de las cooperativas habían funcionado tradicionalmente y las exigencias propiamente empresariales derivadas de esa nueva forma de organización que asumían bajo la figura de la cooperativa; todo esto generó fallas en el manejo de las cooperativas, principalmente en los primeros años; incluso en algunas cooperativas esto no ha sido superado.

Los factores mencionados anteriormente han provocado el que la mayoría de las cooperativas presenten una situación nada favorable, que se concretiza en la práctica en lo financiero, en dificultades para hacer frente a sus compromisos adquiridos; y especialmente para hacer frente al pago de su deuda agraria.

Por otra parte no se ha logrado, por los problemas mencionados anteriormente, generar un sentimiento de pertenencia de los socios hacia la cooperativa; lo que da como resultado que muchos la vean como una fuente de empleo pero nada más, donde él es un asalariado con más obligaciones que derechos. En ese sentido no es de extrañar la actitud de aceptación de muchos socios de cooperativas hacia la parcelación que promueve el gobierno.

De hecho, todos los factores antes mencionados han afectado la capacidad de las cooperativas para hacer frente a las necesidades más apremiantes de los socios y sus familias. A su vez, se convierten en limitantes que las cooperativas tienen que superar si se quiere que tengan un desarrollo efectivo y un aporte importante en el departamento.

Tendencias Actuales de Evolución

En términos generales podría decirse que estas cooperativas están ubicadas en los mejores suelos dentro del departamento y buena parte de ellas tiene acceso a recursos hídricos importantes, por lo que se podría pensar en el establecimiento de pequeños sistemas de riego que posibilitaría por una parte una ampliación del área utilizada y por otra una diversificación de la producción.

Dado la situación real que enfrentan las cooperativas en cuanto a que no se observan modificaciones importantes que favorezcan los niveles de vida de sus asociados; aún cuando se desarrolla producción colectivo y familiar, sería importante explorar la posibilidad del establecimiento de grupos asociativos dentro de la dinámica de diversificación que se podría generar; esto implicaría recursos adicionales para los socios con la consiguiente mejoría en sus condiciones de vida.

En términos de superar la débil organización existente, tanto a nivel de la participación de los socios, como en la parte administrativa-contable, se hace necesario poner énfasis en procesos de capacitación que giren alrededor de la concepción de la cooperativa como empresa y el diseño de mecanismos de participación de los socios.

Otro elemento importante a retomar es lo relacionado con los procesos de comercialización; ya que esta es una de las partes más débiles dentro de las cooperativas y un elemento importante de manejar en términos de mejorar los ingresos de las mismas.

2. Cooperativas del Sector no Reformado

No existe mucha información sobre este tipo de cooperativas en el departamento. La Dirección de Asociaciones Agropecuarias, una dependencia del MAG, tiene un listado de alrededor de 28 cooperativas de este tipo inscritas; este dato a este momento ha de haber sufrido modificaciones que no se conocen.

Pero sobre la base anterior, la información ubica a la mayor parte de estas cooperativas en el municipio de Nueva Concepción (15); y el resto diseminadas por todo el departamento a excepción de la zona oriental del mismo.

Estas cooperativas son formadas, la mayoría de veces, no sobre la base de la propiedad de la tierra; sino más que todo responden a intereses comunes de grupos de pequeños productores que tratan de solventar así sus problemas de acceso al crédito, compra de insumos, utilización de maquinaria, comercialización, etc.. Es decir toman en cuenta aquellos aspectos que saben les resultarían mejor si están organizados en forma cooperativa.

B. GRANDES Y MEDIANOS PROPIETARIOS AGROPECUARIOS

Se considerarán como medianos propietarios, aquellos que poseen tierra en un rango de > 10 y < 100 manzanas. Dentro de este rango, se ubican aproximadamente 2,000 productores, los que conforman el 11.2% del total de productores agropecuarios en el departamento. Como grandes propietarios se tiene a 65 personas; con propiedades arriba de las 100 manzanas. Este tipo de productor desarrolla sus actividades productivas con una orientación al mercado (rentista).

La mayor parte de estos productores, medianos y grandes, se ubican en la zona occidental del departamento en los municipios de

Nueva Concepción, El Paraíso, Agua Caliente, La Reina y Tejutla; los que se dedican básicamente a la producción de caña de azúcar, arroz y a la ganadería.

La otra parte de los medianos propietarios se ubican en la zona norte-alta del departamento, en los municipios de Citalá, San Ignacio y La Palma; los que se dedican a la producción hortícola y frutal.

No se cuenta con mayor información acerca del origen de estos productores; pero es previsible suponer, que dados los tipos de suelo existente en el departamento, estos medianos y grandes propietarios son un remanente de los antiguos propietarios de haciendas en la zona.

C. PEQUEÑOS PRODUCTORES AGRÍCOLAS

1. Definición y Ubicación Geográfica

Se definen como pequeños productores agrícolas, aquellos que se encuentran trabajando la tierra en pequeñas parcelas; en este caso específico, se considerarán aquellos productores que se ubican en un rango > 0 y < 10 manzanas.

En el departamento, estos productores conforman el 83.9% del total, con alrededor de 15,018 productores, de los cuales aproximadamente 1,628 son beneficiarios de la Fase III de la Reforma Agraria; ó sea los "finateros"; el resto podría decirse son pequeños productores "tradicionales". Para establecer cierta diferenciación, aún en este estrato, se tiene que la mayor parte de estos productores (91.0%), se ubican en el estrato de 0 a 5 manzanas. Esto, unido a los tipos de suelo existentes en el departamento, nos da un indicador de la precariedad en que estos productores se desenvuelven.

Su ubicación geográfica es variada; ya que prácticamente se encuentran presentes en todo el departamento, con sus propias variantes:

- En la zona occidental, se encuentran mas ó menos 500 pequeños productores ubicados en el distrito de riego Atiocoyo, zona norte.
- En la zona norte-alta, se encuentran mas ó menos 1,500 productores de hortalizas, de los cuales la mayor parte son pequeños productores.

- En la zona nor-oriental, se encuentran campesinos que combinan producción de granos básicos con cierto tipo de explotación forestal.
- En la zona centro-oriental, es donde se concentra la mayor parte de los pequeños productores, tanto agrícolas como pecuarios; con una producción mayoritariamente para autoconsumo.

2. Origen Histórico

El departamento de Chalatenango se ha caracterizado en su historia reciente por no contar con una gran cantidad de propiedades grandes, sino mas bien el grueso de las mismas se puede ubicar como medianas y pequeñas, con predominio de las segundas. Esto posiblemente está condicionado por los tipos de suelo predominantes en el departamento, el cual es poco apto para actividades agrícolas; por lo que no hubo interés de parte de los antiguos propietarios de las haciendas añileras, una vez caído este producto en el mercado internacional, por mantener enteras sus propiedades ; sino mas bien lo que se dio fue una dinamización del mercado de tierrasen ese entonces.

3. Recursos Disponibles

Como características generales en este tipo de productores podrían señalarse las siguientes:

Tierra. Si bien la mayoría son propietarios de sus parcelas; esto no elimina la dificultad de aquellos que no lo son, para desarrollar actividades agrícolas; las cuales en su mayoría están referidas al cultivo de maíz, maicilló y frijol.

La mayor problemática alrededor de la tenencia de la tierra, se concentra en aquellas zonas consideradas ahora como exconflictivas; en donde existen comunidades de repobladores y excombatientes, las cuales se ubican fundamentalmente en las zonas nor y centro-oriental del departamento y que están conformadas por aproximadamente 5,000 familias; las cuales en estos momentos no cuentan con ninguna seguridad jurídica en cuanto a tenencia de la tierra; aún cuando está contemplado en los Acuerdos de Paz en lo referente a tierras.

En cuanto al tipo de suelo; la mayoría de pequeños productores (exceptuando a los aproximadamente 500 productores ubicados en el Distrito de Riego y los aproximadamente 1,500 productores de

hortalizas y frutas, ubicados en la zona norte-alta del departamento), se encuentra desarrollando sus actividades agropecuarias en suelos no apropiados para los cultivos que ahí se desarrollan; lo cual se convierte en una limitante del desarrollo "posible" de estos productores.

Crédito. Sin equivocación se puede afirmar que la mayoría de estos productores no tiene acceso al crédito formal (Sistema Financiero); y mas bien lo que se da, aunque tampoco se puede decir que es generalizado, es una utilización del crédito "usurero"; con quien muchas veces se compromete la cosecha o los recursos pecuarios. En el primero de los casos, el productor tiene que aceptar las condiciones planteadas por el prestamista, incluso en la fijación de los precios de sus productos y en el segundo, ante una mala cosecha, el productor tiene que deshacerse, en caso que los posea, de sus ahorros en especie (ganado, cerdos, etc.)

Mano de Obra. Este quizás es el recurso propio del productor y su familia; el cual también contempla diferencias en función de los subtipos establecidos, de las zonas en donde se encuentre y de las diferencias de género y edades.

4. Naturaleza de los Sistemas de Producción

a. SubTipo I

Aquí podría decirse que se agrupan aquellos pequeños productores que poseen dentro del rango establecido, las parcelas mas grandes, lo que les da la oportunidad de poseer algunos cabezas de ganado y especies menores como cerdos.

Estos productores tienen la oportunidad de combinar su producción agrícola con la pecuaria. En lo agrícola, el cultivo de granos básicos (maíz, maicillo y frijol), de cuya producción orientan la mayor parte a su propio consumo y el resto al mercado. En lo pecuario, por una parte la obtención de leche y por otro la reproducción de los animales como una especie de ahorro en "especie" por cualquier eventualidad; incluso para sufragar los costos de la producción agrícola.

La mayor parte de estos productores son propietarios de sus parcelas ?; ó bien como efecto de la dinamización del mercado de tierras en el departamento, ó por vía de la aplicación de la Fase III del proceso de Reforma Agraria. En el segundo caso, se estaría considerando que en estos momentos, estos productores están cargando con la renta de la tierra.

En cuanto al acceso al crédito; ya que en términos generales,

el crédito bancario se encuentra sumamente restringido para este tipo de productores; puede suponerse que para el caso de los pequeños productores del departamento esta situación se mantiene; posiblemente los menos restringidos sean de alguna manera los "finateros", los que en alguna medida han estado recibiendo crédito del sistema financiero nacional y mas específicamente del Banco de Fomento Agropecuario (BFA).

Para estos productores, que como se dijo antes, se ubican como propietarios de las parcelas más grandes dentro del conjunto de los pequeños, su recurso mas escaso sería la mano de obra familiar; por lo que se considera que estarían contratando mano de obra para desarrollar sus actividades agrícolas, ya que lo que tiene que ver con las pecuarias es desarrollado por las mujeres y niños de la familia.

Por otra parte, dado lo limitado de sus ingresos, por la poca cantidad de productos comercializables; los ingresos extraprediales siguen siendo importantes para el sustento familiar; en la zona, estos estarían siendo obtenidos a través de la participación de los hombres en la cosecha de caña de azúcar en el departamento y/o la participación de la familia en la corta de café en las fincas de los departamentos cercanos.

b. SubTipo II

En este subtipo se agruparían aquellos productores que aún cuando se pueden ubicar como propietarios de parcelas pequeñas, el tipo de suelo de las mismas y su acceso a ciertos recursos hídricos, les da para combinar su producción de granos básicos (maíz, maicillo y frijol) con otros productos mas de orientación al mercado; como son: en un caso el arroz y en otros hortalizas y frutas.

Los que cultivan arroz serían los que se encuentran en la zona occidental del departamento; y que tiene acceso a ciertos recursos hídricos; estos se ubican en el distrito de riego Atiocoyo, en su zona mas al norte (El Mosquito). Son alrededor de 500 pequeños productores. Aparte de eso, estos productores poseen algunas cabezas de ganado.

Los que cultivan hortalizas y frutas estaría localizados en la zona norte-alta del departamento. Son alrededor de 1,500 productores.

5. Limitantes y Tendencias Actuales de Evolución

Algunas limitantes y tendencias que enfrentan estos product-

res en su conjunto serían las siguientes:

Tierra. No sólo en cuanto a cantidad, sino en calidad de la tierra. Mientras no se logre que estos productores tengan acceso a la tierra, es muy difícil lograr modificaciones importantes en cuanto a sus actividades. Y por otro lado, dada la situación en cuanto al tipo de suelos y su estado actual; lo cual es una dificultad real presente en el departamento; es importante desarrollar actividades tendientes a recuperar la poca tierra fértil; ya sea a través de prácticas de cultivo, diversificación productiva, control de la erosión, etc.

Crédito. La restricción al crédito es una limitante fuerte para cualquier tipo de actividad productiva que se quiera desarrollar y esta restricción es previsible que se mantenga para estos productores; por lo que se hace necesario pensar en la creación y desarrollo de instrumentos financieros propios; a fin de cubrir los requerimientos financieros de los pequeños productores.

Comercialización. Los pequeños productores participan en desventaja en esta actividad; sus niveles de producción/comercialización son muy reducidos, al igual que su capacidad de almacenamiento, por lo que no tienen ningún margen efectivo para negociar los precios de sus productos. Mientras no se modifiquen estas condiciones; así como no se creen agrupaciones de productores para la comercialización, la situación permanecerá invariable, con el conocido efecto negativo hacia los productores.

D. COMUNIDADES ORGANIZADAS

Esta categoría se presenta, aún sin ser económica, para establecer una diferenciación entre este grupo de productores con el resto de los pequeños; ya que aún cuando prácticamente realizan las mismas actividades productivas, las desarrollan en un contexto diferente a los demás; lo que en alguna medida tiene implicaciones en sus sistemas de producción.

Estas comunidades se encuentran ubicadas unas en la zona nor-oriental del departamento; y en términos de la producción que realizan, se tiene que combinan su producción de granos básicos (autoconsumo), con un cierto tipo de explotación forestal (leña).

Otras comunidades se encuentran ubicadas en la zona oriental del departamento; en donde el suelo no es apto para ningún cultivo (a excepción de una parte muy pequeña); y aún a pesar de eso se desarrollan actividades agrícolas (granos básicos, huerta, hortalizas, frutas) y pecuarias (ganado y especies menores); y se

cuenta así mismo con proyectos de riego.

En estas zonas es donde se encuentra la mayor problemática en términos de la tenencia de la tierra; ya que la mayor parte de estos productores; están incluidos en el proceso de transferencia de tierras surgido a partir de los acuerdos de paz y que en el departamento se encuentra literalmente estancado.

El crédito del sistema financiero nacional se encuentra totalmente restringido para estos productores; los cuales desarrollan sus actividades a partir de cierto apoyo financiero que reciben a través de bancos comunales que funcionan con fondos internacionales y que son gestionados por ONG's.

Son alrededor de 5,000 familias, con una población mayoritaria de ancianos, mujeres y niños; a los cuales recientemente se les han incorporado excombatientes y lisiados de guerra.

Por otro lado, aparte de desarrollar una producción a nivel familiar; también algunos se encuentran constituidos como "Empresas Agropecuarias Comunales"; cuya producción estaría mas orientada al mercado.

E. PESCADORES ARTESANALES

1. Definición y Ubicación Geográfica

Estos están constituidos por alrededor de 1,000 familias ubicados geográficamente en las riberas del embalse hidroeléctrico del Cerrón Grande.

Son comunidades de pescadores que combinan en algunos casos sus actividades agrícolas (granos básicos) con la actividad pesquera a nivel artesanal.

Buena parte de estos pescadores se encuentran organizados en las Asociaciones Cooperativas de Pescadores (ACOPES).

2. Origen Histórico

En estas comunidades las dos terceras partes están conformadas por lugareños; los demás son personas que han inmigrado de otros lugares del departamento por diversas causas

3. Recursos Disponibles

Los recursos que poseen estas comunidades de pescadores; son bastante limitados; incluso comparten entre las familias algún equipo, por ejemplo las lanchas.

4. Naturaleza de los Sistemas de Producción

Se trata de una pesca artesanal, que se realiza con un equipo rudimentario y que emplea mayormente fuerza de trabajo familiar en forma intensiva.

La actividad pesquera es desarrollada a través de la extracción/captura, procesamiento y almacenamiento de varios tipos de peces: el Guapote Tigre, la Plateada, la Mojarra, el Bagre y la Tilapia, que es la extracción que más se realiza y que paradójicamente tiene los menores precios en el mercado.

Durante la estación seca, las tilapias son comercializadas en su totalidad en Guatemala y México.

5. Limitantes y Tendencias de Evolución

Como se mencionó anteriormente, se trata mas que todo de una pesca artesanal, con equipos rudimentarios y escasos.

" Se puede constatar que la infraestructura de pesca, para desembarque y almacenaje es inadecuada y en muchos casos inexistente.

El pescador no tiene acceso directo a los sistemas de distribución de la pesca, por lo tanto el esfuerzo que realiza no es congruente con la retribución que recibe, sus ingresos no alcanzan para satisfacer sus requerimientos mínimos vitales.

Los niveles de capacitación se mantienen bajos, los servicios asistenciales y de extensionismo son reducidos." ³⁵

Esta actividad tiene perspectiva para ser desarrollada a una mayor escala y alcanzar un nivel semi-industrial; lo cual podría realizarse con apoyo técnico, mas y mejor equipo y con el establecimiento de algún tipo de control de calidad para abarcar mayores mercados.

³⁵ FAO, "Plan de Desarrollo Pesquero Lacustre. Departamento de Chalatenango" Op.Cit. p.24.

F. PRODUCTORES DE ARTESANÍAS

En Chalatenango se encuentran varios talleres artesanales; entre los que destacan los ubicados en el municipio de La Palma, donde se trabaja la madera de pino, con la que se elaboran artesanías que se comercializan al interior del país, así como en el exterior.

En el municipio de Concepción Quezaltepeque existe una actividad artesanal relacionada con la elaboración de hamacas; esta producción es desarrollada básicamente por mujeres.

Se puede decir que en algunos casos existe una organización cooperativa que aglutina productores; facilitando con eso el acceso al crédito, compra de insumos y comercialización. Esto es mas evidente en el caso de las artesanías de La Palma. En el caso de la producción de hamacas, la situación es mas difícil dado que dependen de intermediarios tanto para la adquisición de insumos como para la comercialización.

III. DINAMICA SOCIAL E INSTITUCIONAL DE LA ZONA DE CHALATENANGO

La información que se detalla en este apartado es preliminar y válida a la fecha en que se elaboró (abril de 1994). Se irá complementando y cualificando en el transcurso de la investigación

La lista de los agentes de desarrollo es producto del Seminario sobre Chalatenango que organizó FUNDE/PRODERE en octubre de 1993. La información relacionada con cada una de las instituciones, fue proporcionada por el responsable de proyectos de cada ONG que a la fecha hemos podido visitar.

1. Lista de agentes presentes en Chalatenango:

A. ONGS:

CIDEP	Coordinadora Intersectorial de Desarrollo Popular
PRO-VIDA	Asociación Salvadoreña de Ayuda Humanitaria
CORDES	Fundación para la Cooperación y el Desarrollo Comunal de El Salvador
CREFAC	Centro de Reorientación Familiar y Comunitaria
PROCOMES	Servicios de Asesoría y Consultoría a Proyectos de Desarrollo Comunitario
APDCA	Asociación Promotora para el Desarrollo Comunal de Centro América.
ACISAM	Asociación de Capacitación e Investigación para la salud mental.
AGAPE	Asociación AGAPE de El Salvador
ACT	Asociación de Cooperación Técnica
PLAN PADRINOS	Plan Internacional Chalatenango
ASAI	Asociación Salvadoreña de Apoyo Integral
CAM	Centro de apoyo a la microempresa
OEF	Organización Empresarial Femenina de El Salvador.
REDES	Fundación Salvadoreña para la Reconstrucción y el Desarrollo.
IMU	Instituto de la Mujer
CRS	Catholic Relief Services
TECHNOSERVE	
FE Y TRABAJO	

PROCAP Comité de Servicios de los Amigos Americanos

ISEAC Instituto Salvadoreño de educación y
administración cooperativa

B. PROGRAMAS INTERNACIONALES:

PRODERE Programa de Desarrollo para Refugiados,
Desplazados y Repatriados de El Salvador

FIDA Fondo Internacional para el Desarrollo
Agrícola

ACNUR Alto Comisionado de las Naciones Unidas para
los refugiados

FAO Organización para la Agricultura y la
Alimentación.

OPS Organización Panamericana de Salud

C. ORGANIZACIONES GREMIALES:

CONAMUS Coordinadora Nacional de la Mujer Salvadoreña

CCR Coordinadora de Comunidades y Repobladores de
Chalatenango

ANTA Asociación Nacional de Trabajadores
Agropecuarios de El Salvador.

ANDES Asociación Nacional de Educadores de El
Salvador

MAM Movimiento de Mujeres Mélida Anaya Montes

ASALDIG Asociación salvadoreña de discapacitados de
guerra

CRCH Coordinadora de repobladores de Chalatenango

ASTAC Asociación Salvadoreña de trabajadores del
arte y la cultura.

D. SECTOR COOPERATIVO:

FEDECOOPADES	Federación de asociaciones de producción agropecuaria.
FUNPROCOOP	Fundación promotora de cooperativas
FEDECACES crédito	Federación de asociaciones de ahorro y
FESACORA	Federación salvadoreña de cooperativas de la Reforma Agraria

E. FUNDACIONES:

FINCA	Fundación Integral Comunitaria de El Salvador
FUCRIDES	Fundación Cristiana para el Desarrollo
FUSADES	Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social.
FUNDASAL	Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima.
FUNSALPRODESE	Fundación Nacional para la promoción del desarrollo social y económico.
F-16	Fundación 16 de Enero
FUNDAKNAPP	Fundación Knapp
FUNDALEMPA	Fundación Río Lempa

F. GOBIERNO DE EL SALVADOR:

FEDECCREDITO	Federación de Cajas de Crédito
DIDECO	Dirección de Desarrollo Comunal.
FIS	Fondo de Inversión Social
CONARA	Comisión Nacional de la Restauración de Áreas.
ISDEM	Instituto Salvadoreño de desarrollo Municipal

FINATA	Financiera Nacional de Tierras Agrícolas
SRN	Secretaría de Reconstrucción Nacional
FOMI	
CENTA	Centro de Tecnología Agropecuaria
MS	Ministerio de Salud
ME	Ministerio de Educación
MIPLAN	Ministerio de Planificación y Coordinación del Desarrollo Económico y Social.
MAG	Ministerio de Agricultura y Ganadería
BFA	Banco de Fomento Agropecuario
ISTA	Instituto Salvadoreño de Transformación Agraria
SNF	Secretaría Nacional de la Familia

ALCALDIAS

G. SECTOR NO ORGANIZADO:

COMERCIANTES
 ARTESANOS
 TRANSPORTISTAS
 PEQUEÑOS PRODUCTORES
 GANADEROS

H. INSTANCIAS DE CONCERTACION:

ADEL	Agencia de Desarrollo Local.
SILOS	Sistema Local de Salud
SILED	Sistema Local de Educación
CODIPSA	Coordinadora diocesana para la salud
CII	Coordinadora Interinstitucional

I. IGLESIA:

CATOLICA
LUTERANA
EVANGELICA

Visión Mundial

J. UNIVERSIDADES:

U. INTEGRAL
U. ANDRES BELLO

K. PARTIDOS POLITICOS:

FPL	Fuerzas Populares de Liberación
PCS	Partido Comunista Salvadoreño
RN	Resistencia Nacional
DC	Democracia Cristiana
ARENA	Alianza Republicana Nacionalista
CD	Convergencia Democrática
PCN	Partido de Conciliación Nacional

Descripción general de los Agentes Presentes en Chalatenango

A. ONGs:

1. CIDEP Coordinadora Intersectorial de Desarrollo Popular

Fundada el 20 de febrero de 1989 a fin de unificar acciones en el campo de la gestión económica para la ejecución de proyectos orientados a dar apoyo económico, capacitación y asesoría técnica a sus miembros. En su inicio estuvo conformada por FACES, ATCEL, CODEFAM, y en 1990, se incorporan ASTAC, ANDES, CO-ANDES y Proyección Estudiantil de la UES.

Misión: Contribuir al desarrollo socioeconómico y cultural de los sectores de escasos recursos, particularmente de la población organizada en sindicatos, asociaciones comunales, cooperativas y otros gremios similares, como aporte al fortalecimiento de la sociedad civil salvadoreña.

Trabajar en la educación para el desarrollo, ejecutando acciones educativas formales y no formales dirigidas a los adultos, e iniciativas para la población infantil, buscando la innovación pedagógica y la modernización del sistema de enseñanza-aprendizaje nacional.

Actividades:

- gestión y canalización de recursos financieros en el área educativa.
- educación de adultos.- nivelación y capacitación de maestros populares y madres educadoras; alfabetización y educación gremial sectorial.
- capacitación y asistencia técnica en la formulación, gestión, ejecución y administración de proyectos educativos.
- investigación de problemas y experiencias educativas, con énfasis en la metodología de educación alternativa.

Ubicación: Municipios de Chalatenango, Arcatao, San Fernando, San Isidro Labrador, Nueva Trinidad, Nombre de Jesús, San Antonio Los Ranchos, Las Vueltas,

Cancasque.

Beneficiarios: bases del CCR
230 maestros populares
120 promotores de salud y otros
6,000 alumnos (32 escuelas)

Proyectos:

1) Nivelación académica de maestros populares:

Caracterización: este proyecto nace por iniciativa del CCR para lograr la acreditación de los maestros populares en el Ministerio de educación. 18 meses de duración, termina en diciembre de 1994.

Hay 230 maestros populares en la región del CCR, los cuales están divididos en 4 grupos: Teosinte, San José las Flores, Las Vueltas y Arcatao.

Funcionamiento: Cidep cuenta con un equipo de 15 capacitadores (maestros titulados a tiempo completo pagados por Cidep). Cada semana se capacitan 2 grupos, es decir, a cada grupo le toca capacitación cada 15 días.

2) Seguimiento, capacitación y asesoría al Centro de Desarrollo Infantil.

Caracterización: incluye capacitación a los trabajadores de maternal y pre-escolar, en administración, planificación, obtención de recursos, dotación de materiales y nivelación académica. La capacitación es igual al proyecto 1.

2. PRO-VIDA Asociación Salvadoreña de Ayuda Humanitaria

Fundada en 1984

Misión: diseño e implementación de una estrategia para la salud y la niñez en el marco del proyecto Nueva Iniciativa, tomando como eje central la atención primaria en salud, la formación y consolidación de los centros de desarrollo infantil, la promoción y divulgación de los derechos del niño.

Actividades: - capacitación de promotores de salud en APS
- estimular la organización comunitaria en salud

- creación de SILOS
- gestión financiera para proyectos de salud.

Proyectos:

1) Rehabilitación, fisioterapia y salud mental.

Ubicación: Guarjila
Beneficiarios: 10,093 pobladores (bases CCR)

Caracterización: capacitación de promotores en fisioterapia para trabajo voluntario.

Para atender el proyecto cuentan con 1 médico, 4 psicólogos (3 de ellos voluntarios).

Financiado por Prodere, quien lo acaba de parar por recorte de fondos.

2) Salud integral para la zona nor-oriental de Chalatenango.

Participan Pro-vida, Salud sin límites y CEE
Beneficiarios: bases de CCR, calculan 35,000 habitantes.

3) Botiquín en El Zapotal, Potrerío, Hacienda vieja.

Inversión: 35,000
Beneficiarios: 3000

4) Nivelación escolar a promotores de salud.

Ubicación: Arcatao, Guarjila, Las Vueltas, Teosinte
Ejecutor: CCR, Pro-vida, Cidep, UES.
Inversión: 273,000 colones para 18 meses.
Beneficiarios: 200 promotores de salud y 240 maestros populares

Caracterización: nivelación académica a promotores y maestros escolares, para ello cuentan con 12 profesores de la UES. Han dividido la zona en 4 regiones, ubicando un centro de capacitación en cada una de ellas, estas son Arcatao, Guarjila, Las Vueltas, Teosinte.

5) Guardería:

Ubicación: Arcatao
Beneficiarios: 60 niños

Caracterización: Guardería atendida con apoyo de un psicólogo

a tiempo completo. Cuentan con una granja para mejorar la alimentación de los niños.

3. CORDES Fundación para la Cooperación y el Desarrollo Comunal de El Salvador

Nace el 20 de junio de 1988 como instancia gestora de las comunidades de desplazados y repobladores atendidas por CRIPDES, apoyando actividades productivas, agropecuarias, artesanales y sociales.

Misión: servir a los campesinos más pobres, repobladores y desplazados, como institución de apoyo a la gestión de fondos destinados a las actividades agrícolas, pecuarias, infraestructura y servicios de apoyo a las mismas.

Actividades: - gestión de recursos para el desarrollo
 - gestión para actividades productivas y sociales de emergencia
 - gestión de hermanamientos

Ubicación: Municipios de Chalatenango, Tejutla, Dulce Nombre de María, Nueva Concepción, La Palma, Arcatao, Concepción Quezaltepeque, San Francisco Lempa, Citalá, La Reina, San Ignacio, San Fernando, Nueva Trinidad, Nombre de Jesús, Los Ranchos, San Antonio la Cruz, Carrizal, Las Vueltas, San Luis del Carmen, Cancasque, Ojos de Agua, La Laguna.

Beneficiarios: 29 municipios equivalente a 97 comunidades, 9800 familias.

Proyectos:

1) Autosuficiencia

Ubicación: Arcatao, Nueva Trinidad, San Fernando, Sn Fco. Morazán
Inversión: 1,622,227 colones

2) Hermanamientos

- El Higueral-Belmont..... Sn Fco. Morazán
- Teosinte- Arlington Sn Fco. Morazán
- Arcatao- Madison Arcatao
- I.Ellacuria-Boise chalatenango
- Las Vueltas- London Las Vueltas,

- Sn.A.L.Ranchos-Berkeley. Las Vueltas,
 - Valle de Jesús-Hamilton. . .
 - Programa de hermanamientos
 - Nueva Trinidad- Boston Nueva Trinidad
 - S.J.L.F.- San Basilio. Las flores
 - Los Amates - New Jersey . . . Las Flores
 - Proyecto regional de hermanamientos
- Inversión: 117,856 colones

3) Taller de Artesanía

Ubicación: Teosinte, San Fco.
Inversión: 11,669

4) Comunicación inalámbrica y asistencia técnica

Ubicación: San José Las flores

5) Proyecto integral: Arcatao, 586,243 cls

6) Construcción de vivienda en Nueva trinidad, 52,139 cls

7) Escuela infantil; taller de sastrería

Ubicación: I.Ellacuría, Las Vueltas
Inversión: 7,810 cls

8) Escuela en Las Flores; 10,000 cls

9) Reforestación madera y combustible

Ubicación: Valle de Jesús, San Fernando
Inversión: 6,994 cls

10) Lisiados y mujeres viudas. Las Vueltas. 62,677 cls

11) Panadería, Sastrería y tienda. Hda vieja, Nombre de Jesús.

12) Centro artesanal, Las Flores

13) Taller sastrería en Guancorita, Chalatenango

14) Apoyo a viudas de Sn Antonio Los Ranchos

15) Taller de serigrafía "Jesús Rojas". Nueva Trinidad

16) Iniciativa productiva para mujeres. Sn Fernando

- 17) Apoyo a la producción agropecuario. Vui y Carasque. 55,898
- 18) Programa de desarrollo rural
- 19) Micro proyectos. Nueva Trinidad
- 20) Granjas experimentales. Las vueltas
- 21) Guardería. Valle de Jesús. 3,330 cls

4. CREFAC Centro de Reorientación Familiar y Comunitaria

Nace en 1967

Misión: desarrollar una estrategia de educación y capacitación integral mediante la formación de líderes, capacitación técnica vocacional y empresarial, para lograr el desarrollo organizativo, social y económico de los sectores de la población de escasos recursos.

Población: comunidades urbanas y sub-urbanas

Areas de
trabajo:

- 1) Educación:
 - . formación de líderes comunales
 - . formación de género
 - . formación juvenil
 - . alfabetización
- 2) Capacitación técnico vocacional

Ubicación: municipios de Chalatenango, Dulce Nombre de María, La Reina, San Antonio Los Ranchos

Proyectos:

- 1) Capacitación en corte y confección

Ubicación: San Antonio Los Ranchos
Beneficiarios: 10 hombres y 50 mujeres

- 2) Capacitación en soldadura eléctrica

Ubicación: San antonio los Ranchos
Beneficiarios: 18 hombres

3) Formación vocacional y desarrollo de pequeñas empresas.

Ubicación: Los Ranchos, La Reina, Dulce Nombre de María.
Inversión: 705,886 colones

Caracterización: son 3 centros de capacitación, talleres móviles que permanecen 6 meses en cada lugar. Las especialidades en cada centro son: corte y confección, soldadura eléctrica, carpintería y albañilería.

4) Capacitación técnica-vocacional para ex-combatientes.

Ubicación: Las Minas, Guarjila y Los Ranchos.
Beneficiarios: 81 ex-combatientes

5) Formación empresarial.

Caracterización: formación administrativa a 12 miembros de una fábrica de materiales de construcción.

6) Formación empresarial.

Capacitación administrativa a 9 personas responsables de talleres de producción de la zona nor-oriente.

5. PROCOMES Servicios de Asesoría y Consultoría a Proyectos de Desarrollo Comunitario

Nace en mayo de 1988 con la función de gestión financiera y asesoría técnica para los proyectos del sector comunal. Después de la firma de los Acuerdos de paz, redefine su misión hacia el apoyo a la micro, pequeña y mediana empresa del sector informal urbano.

Misión: fomento de iniciativas económicas empresariales y un sistema financiero popular, con la finalidad de sentar las bases para el desarrollo económico-social de sectores populares, apoyando acciones productivas, elevando el nivel de ingreso familiar y promoviendo el desarrollo integral de las comunidades.

Areas de Trabajo:

Crédito (bancos comunales, grupos solidarios);
empresas asociativas; formación de género; desarrollo comunal

Población: Su trabajo está dirigido a comunidades urbanas y

sub-urbanas en situación de pobreza aglutinadas en el MCS (Movimiento Comunal Salvadoreño).

Ubicación: Municipios de Chalatenango, Nueva Concepción y La Palma

Beneficiarios: 123 familias del sector comunal urbano constituido por comunidades marginales en extrema pobreza.

6. APDCA Asociación Promotora para el Desarrollo Comunal de Centro América

Nace en 1988

Misión: impulsar y consolidar una odontología y farmacia alternativa en coordinación con el movimiento popular para desarrollar en las comunidades sus capacidades, que les permita cubrir las necesidades del servicio preventivo y curativo, manteniendo una creciente presencia en las zonas afectadas por la guerra y en aquéllas donde no ha habido atención ni servicios.

Areas de Trabajo:

instalación de clínicas odontológicas, laboratorios, capacitación y asesoría técnica.

Funcionamiento:

Sus zonas prioritarias de trabajo son San Salvador, La Libertad, San Vicente, Usulután.

Ayudan a la instalación de clínicas de salud oral, proporcionan el material, maquinaria y equipo para 6 meses. Después de 6 meses la clínica debe ser autofinanciable (recuperar la inversión en material)

Los promotores no reciben salario, el responsable de los trabajos y de los promotores es el CCR, existe un convenio con ellos.

Uno de los problemas del proyecto es el alto costo de energía (baterías). La nueva política será poner clínicas sólo en lugares donde haya energía eléctrica, para poder mejorar los servicios, y el dinero que se invertía en batería utilizarlo para mejorar salarios.

Cuentan con 200 promotores para Chalatenango, les dan 200 colones mensuales a cada uno.

La clínica trabaja 2 veces por semana.

Proyectos:

La inversión inicial en cada clínica fue de 40,000 colones.

- 1) Clínica Las Flores. inició en 1988
- 2) Clínica de Arcatao. Inició en 1988
- 3) Clínica Las Vueltas. Inició en 1988
- 4) Clínica Los Ranchos. Inició en 1991
- 5) Clínica en Valle de Jesús, San Fernando. Inició en 1991
- 6) Clínica en Tremedal. Inició en 1991

7. ACISAM Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental

Nace en 1985

Misión: diseño e impulso de procesos educativo-organizativos (formación de promotores en salud mental y fortalecimiento de la organización comunitaria), que contribuya a potenciar las capacidades de las personas en la resolución de los problemas que enfrentan en la vida cotidiana.

Actividades:

- capacitación de promotores en salud mental
- difusión del trabajo de la institución
- concertación con otras instancias que trabajan en salud mental.

Ubicación: municipios de Chalatenango,

Funcionamiento:

Trabajan en las áreas de salud y educación, con bases de CCR y de ANTA. Tienen dos técnicos para 10 comunidades. Dividen su trabajo en 4 fases: vinculación con ANTA, inserción en población, capacitación y seguimiento. El centro de capacitación lo tienen ubicado en San Fernando.

Proyectos:

Están dentro de un Programa denominado "Psicología social

comunitaria", consta de 3 proyectos ubicados en San Fernando y Francisco Morazán.

1) Capacitación y seguimiento: capacitación a promotores en salud mental y técnicas de autodiagnóstico comunitario en 10 comunidades de San Fernando y Francisco Morazán. Beneficia a 20 hombres y 10 mujeres.

2) Seguimiento de promotores de Salud mental

3) Capacitación y seguimiento a líderes comunales. Comunicación alternativa.

8. AGAPE

Asociación AGAPE de El Salvador

Proyectos:

1) PRN-Asistencia al desarrollo social comunitario

Ubicación: La palma, Citalá, San Ignacio

Inversión: 1,000,000 colones financiados por USAID

Caracterización: brindan atención médica mediante el equipamiento de dos unidades móviles. Realizan capacitación en el manejo de máquinas industriales en los talleres de costura de AGAPE.

9. PLAN PADRINOS

Plan Internacional Chalatenango

Nace en octubre de 1978 para trabajar por el bienestar de la niñez, sin afiliación religiosa ni política.

Areas de trabajo; nutrición, materno infantil, saneamiento ambiental, salud, vivienda, educación.

10. ASAI

Asociación Salvadoreña de Apoyo Integral

Nace en octubre de 1987 para apoyar los procesos de reinserción de repatriados y desplazados en forma individual y comunitaria.

Areas de trabajo: nutrición, saneamiento ambiental, vivienda, capacitación administrativa, microempresas, crédito, asistencia humanitaria.

11. CAM Centro de Apoyo a la Microempresa

Nace en julio de 1991 parra proporcionar apoyo crediticio, capacitación y asistencia técnica, especialmente a mujeres.

12. OEF Organización Empresarial Femenina de El Salvador

Nace en agosto de 1985 para facilitar la participación de la mujer del área rural en la vida socioeconómica.

Areas de trabajo: creación y fortalecimiento de microempresas; accesibilizar el crédito para mujeres; capacitación empresarial.

13. REDES Fundación Salvadoreña para la Reconstrucción y el Desarrollo

Objetivo: fortalecer cuantitativa y cualitativamente las comunidades para garantizar capacidad organizativa y administrativa que las lleve a su crecimiento.

14. IMU Instituto de la Mujer

Nace en agosto de 1986.

Objetivo: promoción, capacitación y desarrollo integral de la mujer

Proyectos:

1) Educación

Ubicación: Cantón Las Minas, Mpio de las Vueltas, conocido como comunidad Monseñor Romero

Inversión: 30,000 colones financiado por Terre Des Hommes e Hivos.

Beneficiarios: 280 repobladores y excombatientes

Caracterización: tienen destinados al proyecto una trabajadora social y una psicóloga; dan a conocer los derechos de la mujer.

2) Guardería

Ubicación: comunidad Monseñor Romero, en Las Minas

Inversión: 160,000 colones financiado por la solidaridad francesa.

Beneficiarios: 280 repobladores y excombatientes

Caracterización: nace en 1990 con una trabajadora social y una psicóloga al cuidado diario de niños.

15. CRS Catholic Relief Services

Proyectos:

1) Crédito y asistencia técnica para la diversificación de cultivos

Ubicación: Nueva concepción, San Ignacio, La Palma, Las Flores, Las Vueltas, Chalatenango.
Inversión: 573,957 colones financiados por AID
Beneficiarios: 240 hombres y 69 mujeres entre desplazados, tenedores y campesinos.

Caracterización: proporcionan asistencia técnica agrícola/contable; capacitaciones; crédito para cultivos no tradicionales; apoyo a la comercialización.

2) PRN-Fondos rotatorios y asistencia técnica para la diversificación de cultivos.

Ubicación; San Ignacio, La Palma, Chalatenango
Inversión: 600,000 colones financiados por USAID
Beneficiarios: 250 pequeños productores agrícolas

Caracterización: crédito agrícola a pequeños productores, acompañados de asistencia técnica. Los fondos son capital semilla que después de 2 años los administrará la comunidad.

16. TECHNOSERVE:

Nace en mayo de 1975.

Objetivo: mejorar el nivel de vida de personas de escasos recursos, fomentando y rehabilitando empresas para beneficio de sus dueños y de la comunidad.

Areas de trabajo: asistencia técnica y administrativa; microempresas.

Proyectos:

1) Asistencia técnica a la producción en forma asociativa

Ubicación: Santa Bárbara y Los Chilamates
Inversión: 20,000 dólares

Caracterización: durante 1993 se ha dado asistencia técnica a 2 cooperativas (Santa Bárbara y los Chilamates), con un costo de 20,000 dólares. Es un proyecto para 4 años calculado en 855,000 dólares para 11 cooperativas. El trabajo para las próximas 9 cooperativas empezará en 1994, pero aún no tienen el contrato del financiamiento con FIDA.

2) PRN-Crédito y asistencia técnica a microempresarios desmovilizados del FMLN.

Ubicación; Los Ranchos, Las Vueltas, Las Minas
Inversión; 24,000 colones financiados por USAID
Beneficiarios: 1597 ex-combatientes

Caracterización: asistencia técnica y capacitación vocacional; créditos para la microempresa.

B. PROGRAMAS INTERNACIONALES:

1. PRODERE Programa de Desarrollo para Refugiados, Desplazados y Repatriados de El Salvador

Objetivo: sentar las bases de un desarrollo local autosostenible fundamentado en el fortalecimiento de la sociedad civil, a través de la participación de los actores locales y la concertación con instancias gubernamentales y no gubernamentales.

Proyectos:

- 1) Crédito: a través de Finca apoyo a la producción individual con 20 bancos comunales. A través de los Coficoles (Cordes) apoyan asociaciones de productores.
- 2) Construcción y equipamiento de planta procesadora de leche
- 3) Reactivación de 5444 mts² para explotación de tilapia en el Cerrón Grande.
- 4) Producción y comercialización de ajo y papas.
- 5) Apoyo al cultivo de granos básicos en 113 comunidades
- 6) Servicios de mecanización agrícola

- 7) Formación vocacional
- 8) Apoyo a la conservación de recursos naturales
- 9) Salud: dotación de material y equipo; capacitación; reconstrucción de infraestructura; letrinas; constitución de comités locales de salud.
- 10) Educación: capacitación, alfabetización, construcción y reparación de aulas, equipo.
- 11) Infraestructura: reparación de calles, introducción de tuberías para aguas negras, construcción de viviendas.
- 12) Apoyo Jurídico

2. FIDA Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola

Objetivo: contribuir a reconstruir el tejido social y desarrollo del departamento de Chalatenango, trabajando estrechamente con la base.

Su plan de acción para 1992-2000, se resume en su "Programa de Desarrollo Rural en el Departamento de Chalatenango", cuyas características son las siguientes:

Financiamiento:	CEE, 7,000,000	Ecus
	FIDA 7,700,000	Ecus
	GOES 2,800,000	Ecus

Caracterización: el programa apoyará 9000 explotaciones campesinas seleccionadas entre las menos productivas. Abarcará los 33 municipios de Chalatenango.

Objetivos:

- Dinamizar la actividad económica del Departamento
- Coordinar las actividades de las distintas agencias de ayuda al desarrollo (institucionales y no gubernamentales) presentes en el Departamento
- Reactivación de la producción a través de un sistema de asistencia técnica, crédito y apoyo a la comercialización
- Medidas técnicas y legislativas para la conservación de suelos
- Creación de oportunidades de empleo
- Mejorar la gestión de los recursos naturales
- Promover el papel de la mujer

Sus componentes principales son:

- reconstrucción de la base productiva
- organización campesina
- capacitación
- capacitación campesina en forma de créditos rotativos que estarán destinados a los participantes durante 18 años y contarán con dos ventanillas (BFA y FEDECACES).
- desarrollo del entorno social: medio ambiente.

Beneficiarios: 9000, incluye retornados, desmovilizados, cooperativistas.

Función: Otorgar créditos a personas cuyo ingreso familiar sea inferior a los \$2,200 al año. El destino del crédito será para apoyar la comercialización, microempresa, actividades agropecuarias, y fortalecimiento de las cooperativas.

Funcionamiento: El proyecto se organizará para su funcionamiento en 5 unidades: organización, capacitación, comunicación, comercialización y crédito.

Participantes: MIPLAN, MAG, CENTA, SRN, FIS, Banco de Tierras, PRODERE, CIPHES, CII, FUNPROCOOP, CORDES, FUNSAL-PRODESE, PROCOMES, CREFAC, PRO-VIDA, FEDECACES.

3. FAO Organización para la Agricultura y la Alimentación

Proyectos:

1) Plan Maestro de desarrollo agropecuario de Chalatenango

Ubicación: todo el departamento

Inversión: 175,000 dólares financiados por la FAO; proderere apoyó con 10,000 dólares.

Caracterización: elaboración de un diagnóstico y estudio territorial para el zoneamiento agroecológico-económico del departamento, así como la elaboración de una estrategia de acción agropecuaria y del plan maestro. Duración un año.

El análisis está por terminar e iniciarán la elaboración de la estrategia y plan de acción.

C. ORGANIZACIONES GREMIALES

1. CONAMUS **Coordinadora Nacional de la Mujer Salvadoreña**

Misión: contribuir a superar la desigualdad que hay entre los géneros.

Areas de trabajo:

- Lucha contra la violencia: clínica de atención integral de la mujer, casa albergue, promotores legales.
- Centro de desarrollo de la mujer: producción, educación, capacitación.

Ubicación: Nueva Concepción

Proyectos:

1) Salud materno-infantil

Contiene: vacunación, atención primaria en salud, nutrición, control pre y post natal, lactancia materna, planificación familiar, saneamiento ambiental

2) Capacitación

Temas: género, medicina natural, corte y confección, asistencia jurídica.

3) Asesoría para comercialización artesanal.

2. ANTA **Asociación Nacional de Trabajadores Agropecuarios de El Salvador**

Nace en 1985

Población atendida: campesinos pobres

Misión: La organización del campesino para conjuntamente darle solución a la problemática agraria utilizando la lucha reivindicativa para crear condiciones sociales y económicas que permitan romper en el área rural el círculo de pobreza.

Ubicación:

- Dulce Nombre de María: cantones Sitio Arriba, Sitio Abajo,

Sitio San Rafael, Ojos de Agua,
Dulce nombre de María.

- Paraíso: Cantones Paraíso, Aldeita, Capinoli-
to, Valle Nuevo
- Agua Caliente: cantones Agua caliente, Calle Nueva,
San Antonio, El Jute, Cimarrón, Ojo
de Agua, Montañita, Los Achotes, San
Pablo, Cerro Grande
- Ojos de Agua: cantones Zapotal, Sitios, Montañita,
Tablón, Portillo, Ojos de Agua.
- El Carrizal: cantones Carrizal, Vainillas, Potre-
río
- La Laguna: Común, Cuevitas, Los Prados, San
José, Guevara, Plan Verde, Guachipi-
lín, Pacayas, Ocotal.
- La Palma: Granadías, Planes, El Carmen, Santa
Rosa, La Palma, Zarzal, San José
Sacarías, Cumbre
- San Ignacio: Salitre
- San Fernando: Valle de Jesús, Los Llanitos, Hierva
Buena, Los Naranjos, Avelares, Sum-
pul Chacones, Isotalillo.

Ejes de trabajo: Lucha por la transferencia y legalización de la
tierra; crédito; comercialización; salarios

3. MAM Movimiento de Mujeres Mélida Anaya Montes

Misión: capacitación y trabajo organizativo para mujeres

Ubicación: San Fernando, San Francisco Morazán, Guarjila, Las
Flores, Arcatao, Chalatenango, La Laguna.

Funcionamiento: han estado trabajando con las bases del CCR. Las
capacitaciones en el transcurso del año han girado en torno a dar
a conocer qué es el MAM, elecciones y participación consciente.

Tienen oficina en Chalatenango, 4 gentes a tiempo completo
(bachilleres) como capacitadores, y 25 promotores voluntarios.

Para su trabajo coordinan con ANTA, CCR, CRIPDES.

Metodología:

a) Se parte de las reflexiones de las mujeres para ver y determinar los grandes temas que se van a tratar en la capacitación. Se buscan temas de consenso.

b) Ejes de la capacitación:

- = se trata de generar conciencia sobre la opresión de la mujer: identidad de género, violencia, sexualidad, maternidad.
- = se hace un diagnóstico de reflexión desde que se acuerdan de las consenso de discriminación que han tenido.
- = frecuencia de la presencia de los hechos

==> algunas valoraciones: la experiencia de la capacitación ha sido mayor motivación de la mujer, más chispa. Sin embargo, las mujeres lo que quieren son proyectos económicos, no tanto capacitación de género.

4. ASALDIG Asociación Salvadoreña de Discapacitados de Guerra

Se constituye en febrero de 1992

Misión: identificar y resolver la problemática del gremio a través de la orientación, organización y lucha.

Actividades: reinserción socio-económica de la población lisiada, rehabilitación integral, tratamiento médico y capacitación. Lucha reivindicativa

Beneficiarios: ex-combatientes del FMLN

Proyectos:

1) Ganadería

Ubicación: Las Flores, caserío Los Alas.
Inversión: 500,000 financiado por Prodere
Beneficiarios: 70 lisiados (60 hombres y 10 mujeres)

Caracterización: El proyecto fue iniciativa de Cordes; inició en noviembre de 1992, su duración será de 2 años. Compraron 49 vacas paridas. Los fondos fueron otorgados en calidad de crédito; lo invertido en infraestructura es donación.

Reciben asistencia técnica y administrativa de Cordes.

Problemas: mala organización; se les han muerto vacas; dificultades físicas de los lisiados para manejar el ganado.

2) Ganadería

Ubicación: Las Vueltas
Beneficiarios: 12 lisiados

Caracterización: inicia en junio de 1993 financiado por Cordes, quien les da asistencia técnica y financiera.

3) Ganadería

Ubicación: Las Vueltas, cantón La Ceiba
Inversión: 14 vacas
Beneficiarios: 10 lisiados

Caracterización: inicia en junio de 1993, compraron 14 vacas y se les murieron 9 por mala atención del técnico de Cordes.

4) Producción de hamacas

Ubicación: Arcatao
Beneficiarios: 6 lisiados

Caracterización: nace en 1991 a iniciativa de la iglesia de Arcatao. su objetivo es producir hamacas para comercialización. el problema a la fecha es la falta de canales para el comercio.

5) Centro cultural

Ubicación: Las Flores
Inversión: 15,000 colones
Beneficiarios: Asaldig.

Caracterización: nace en marzo de 1994 a iniciativa de la directiva de Asaldig, ellos buscaron el financiamiento, cuyo objetivo es el autofinanciamiento de la Asociación.

El centro opera como biblioteca, sala de videos y cafetín. A la fecha tienen una inversión de 20,000 colones.

Trabajan 3 personas contratados (no lisiados) a tiempo completo.

6) Comedor y tienda

Ubicación: Caserío Arracados, Cantón Hacienda vieja, Nueva Concepción.
Inversión: 60,000 colones
Beneficiarios: Asaldig (270 hombres y 30 mujeres)

Caracterización: nace en junio de 1993 a iniciativa de la asociación, ellos consiguieron el préstamo. La inversión inicial fue de 35,000 colones. Están obteniendo ganancias que utilizan para autofinanciamiento.

5. CCR Coordinadora de Comunidades y Repobladores de Chalatenango

Proyectos:

- 1) De emergencia: víveres
- 2) Guardería del Higueral
- 3) Educación de mujeres en ganadería.

Ubicación: San Francisco Morazán, caserío Higueral
Inversión: 3,376 -cordes-
Beneficiarios: 6 mujeres

Caracterización: inicia en octubre de 1991.

4) Ganadería

Ubicación: Higueral, San Francisco Morazán.
Inversión: 58,500
Beneficiarios: 28 repobladores

Caracterización: nace en junio de 1990; con fondos donados por la ciudad hermana de Escocia (a través de Cordes). Cuentan con la asistencia de un técnico de Cordes. Su principal problema es la conducción y la calidad del pasto.

5) Ganadería:

Ubicación: Higueral
Inversión: 42,827

Caracterización: inicia en agosto de 1990 con fondos donados por la ciudad hermana de Escocia a través de Cordes.

6. CRIPDES Comité Cristiano Pro-Desplazados de El Salvador

Nace en julio de 1984

Misión: movimiento organizativo de carácter comunal-rural y

territorial, basado en función de la lucha reivindicativa y del desarrollo integral de las comunidades.

Ubicación: Municipios de San Antonio Los Ranchos, Las Vueltas, Las Flores, N.Trinidad, Arcatao, Nombre de Jesús, Tejutla, San Isidro Labrador, Francisco Morazán, Chalatenango, Ojos de Agua, Sn Antonio La Cruz.

Areas de trabajo: fortalecimiento de la sociedad civil; desarrollo de la mujer; formación de líderes; salud; infraestructura; transporte.

Proyectos:

- 1) Capacitación administrativa contable a mujeres
- 2) Hortalizas
- 3) Capacitación de autoestima a mujeres
- 4) Artesanía
- 5) Jornadas educativas para contribuir al proceso de paz
- 6) Promoción de hermanamientos

7. CRCH Coordinadora de Repobladores de Chalatenango

Ejecutor principal de Funsalprodese, tienen trabajo en Las Minas, municipio de Chalatenango.

8. ASTAC Asociación Salvadoreña del Arte y la Cultura

Está implementando el proyecto CECAP (Centro de Capacitación Artístico Popular-Cultural).

El Centro de Capacitación Artístico Popular-Cultural, es impulsado por ASTAC desde 1992. Su objetivo es la formación y capacitación humana como un canal de expresión cultural del pueblo.

Este proyecto cultural, incluye algunas actividades tales como: capacitación técnica artística, creación de grupo de danza y teatro, presentación de videos educativos, apoyo en el impulso de propaganda, apoyo a la planificación de la Junta Directiva, realización de certámenes de expresión artística, organización de un equipo de fútbol.

Ha formado un grupo de mujeres cuyo testimonio servirá para reconstruir la historia de la zona y para crear un museo en

homenaje a los caídos durante la guerra en Chalatenango.

ASTAC tiene destinado un promotor para la zona Guarjila-Los Ranchos.

Están realizando un diagnóstico para ver la posibilidad de crear artesanías de madera, cuero, cerámica y bordado.

D. SECTOR COOPERATIVO

1. FEDECOOPADES **Federación de Asociaciones Cooperativas de Producción Agropecuaria de El Salvador de R.L.**

Nace en 1980

Misión: convertir a las cooperativas miembro en empresas exitosas que satisfagan las necesidades económicas y sociales de sus socios, y contribuir al proceso de cambios y al desarrollo económico del país.

Actividades: - apoyo para obtener créditos
 - apoyo al acceso de la tierra
 - apoyo a la comercialización
 - proporcionar servicios de salud
 - promover a la mujer
 - asistencia técnica
 - capacitación y formación de líderes
 - apoyar el cumplimiento de los acuerdos de paz
 - promover la participación política

Ubicación: Municipio de Nueva Concepción

Trabajan con las siguientes cooperativas:

1) Unión Comunal La Libertad de R.L. (El Astillero)

Ubicada en el Cantón El Gavilán, Caserío Quebrada Seca, Municipio de Nueva Concepción. 34 socios (1 mujer)

Socios: 35
Población: 250
Area: 1282 mz propias

Financiamiento: FEDECACES, FEDECOOPADES, BFA

Suelo: productivo 161 mz
pastos 800 mz
bosques 362 mz
vivienda 6 mz

Maquinaria: 1 tractor, 1 desgranadora, 1 arado, 1 trailer,
1 máquina de escribir

RRHH: 3 albañiles, 1 sastre, 3 costureras, 2 tracto-
ristas, 2 inseminadores.

Producción:	Mz.	rendimiento QQ/Mz	producción
maíz	50	70	3,500
maicillo	50	35	1,750
arroz	5	70	350
ajonjolí	20	12	240
caña	30	60	1,800 colectiva

Hábitat: 50 casas de teja y lámina; 1 escuela, 1 cancha

2. "Los Mártires"

Ubicada en el cantón El Gavilán, caserío Chicuma y Hda Vieja, Municipio de Nueva Concepción. Son 73 socios; 468 pobladores en un área de 981 manzanas en promesa de venta.

Suelo: productivo 150 mz
pastos 50 mz
bosque 20 mz
monte 692 mz
vivienda 20 mz

No cuentan con maquinaria ni con gente especializada.

Producción:		Rendim. QQ/mz	Producción
maíz	80 mz	60	4,800
maicillo	30	30	900
ajonjolí	25	12	300
cacahuate	15	19	285

Hábitat: 72 casas de lámina, 1 escuela, 1 cancha.

3. "Nuevo Renacimiento Las Mercedes de R.L."

Ubicada en el Cantón Santa Rosa, Caserío Chacalcoyo, Mpio de

Nueva Concepción. Cuenta con 31 socios; 216 pobladores en 485 manzanas en promesa de venta.

Financiamiento: FEDECOOPADES

Suelo: productivo 110 mz
pastos 120 mz
bosques 200 mz
montes 75 mz

No cuentan con maquinaria ni equipo

Producción:	Mz	rendimiento QQ/Mz	producción
maíz	40	83	3,320
maicillo	40	35	1,400
arroz	30	150	450

Hábitat: 3 casas

4) "Puesto Rico"

Ubicada en el Cantón el Gavilán, caserío Puesto Rico de Nueva concepción. Son 25 socios (actualmente solo son 19-3 mujeres) y 100 pobladores en un área de 465 manzanas propias.

Suelo: productivo 52 mz
pastos 300 mz
bosques 138
vivienda 2 mz

No cuentan con maquinaria ni equipo. Bodega para 500 sacos

Producción:	Mz	Rendimiento QQ/Mz	Producción
maíz	26	40	1,040 individual
Caña	26	75	1,950 colectiva

Actividades complementarias como fuente de ingresos: comercialización de aves, porcinos y semilla de morro. que crían las familias;

Hábitat: 20 casas, 1 escuela, 1 cancha.

2. FESACORA Federación Salvadoreña de Cooperativas de la Reforma Agraria

Nace en abril de 1982

Misión: velar por el cumplimiento de la Reforma Agraria; velar por el desarrollo de las cooperativas miembros y proporcionarles educación.

Ubicación: Nueva Concepción

Areas de trabajo: organización, educación y asesoría técnica.

Inician su trabajo en Chalatenango en 1985, en base a un programa denominado " Programa de Asistencia técnica" (capacitación). Con una inversión de 150,000 colones anuales. Actualmente tienen 1 técnico para atender Chalatenango.

Trabajan en 4 cooperativas de la Reforma Agraria ubicadas en Nueva Concepción y en Santa Rosa: Pañanalapa, Santa Rosa II, Tepeagua, Los Chilamates.

La capacitación que imparten se da en los rubros de la caña, ganado, granos básicos.

Recursos Humanos destinados al proyecto: 1 técnico y un promotor.

Beneficiarios: 1,270 socios de las cooperativas.

3. FEDECACES Federación de Asociaciones Cooperativas de Ahorro y Crédito de El Salvador de R.L.

Nace en junio de 1966

Número de técnicos destinados a Chalatenango: 2

Misión: Establecer un sistema cooperativo de intermediación financiera conformado por cooperativas de ahorro y crédito eficientes y solventes, que vinculadas en una red institucional, les permita integrarse como otras instituciones afines y articularse con el Sistema Financiero formal, para que sean capaces de impulsar el desarrollo económico de los sectores que atienden,

Actividades:

- desarrollo del mercado de la micro y pequeña empresa
- penetrar el mercado
- resolver el problema de la pérdida cambiaria

Ubicación: Nueva Concepción

Areas de trabajo: crédito, capacitación, asesoría técnica.

Cooperativas asociadas en Chalatenango:

- 1) ACACCLR
- 2) ACACYPAC
- 3) ACAYCCOMAC

4. FEDECOOPS Federación de Cooperativas de Medianos y Pequeños Productores Agropecuarios de El Salvador

Nace en 1993

Misión: aglutinar, representar y defender los intereses de las cooperativas de pequeños y medianos productores, promoviéndolos con visión empresarial a fin de lograr su desarrollo económico y social.

Ubicación: Nueva Concepción, La Laguna, Las Vueltas

Areas de trabajo: promoción y organización; educación y capacitación; asistencia técnica; mujer; gestión y desarrollo económico.

5. FUNPROCOOP Fundación Promotora de Cooperativas

Nace el 22 de mayo de 1967

Objetivo: Propiciar el desarrollo del cooperativismo, la organización de escuelas de capacitación de líderes y administradores cooperativos, y la capacitación agropecuaria.

Ubicación: Guarjila, Ignacio Ellacuría, Los Prados, Las Vueltas, El Zapotal, Los Ramírez, El Júcaro, Vainillas, La Montañona.

Para realizar su trabajo en Chalatenango, cuentan con un equipo regional formado por 2 técnicos agropecuarios y 4 promotores para organización y educación cooperativa, quienes se dividen la

atención de las comunidades donde tienen presencia.

Trabajan con las siguientes cooperativas:

- 1) Asociación Cooperativa de producción agropecuaria y servicios múltiples Los Prados de R.L.

Ubicada en el cantón Los Prados, municipio de La Laguna; fue legalizada en 1986, cuenta con 32 socios, de los cuales únicamente 15 están activos. Su capital social es de ø1,600.

Tiene años de no estar funcionando, todos sus socios son miembros de ANTA.

Posee 2 manzanas de tierra donde producen en forma individual granos básicos; no tienen proyección productiva como cooperativa. Están más identificados con ANTA que con la FUNPROCOOP, reciben crédito de Cordes a través de los Coficoles.

- 2) Asociación Cooperativa de Producción Agropecuaria y Servicios Múltiples de El Nuevo Amanecer de R.L.

Ubicada en el Cantón El Zapotal, Municipio de Ojo de Agua. Legalizada en 1987, cuenta con 17 socios activos. Ha estado inactiva, han iniciado un proceso de reestructuración en este año. Su capital social es de 1,600 colones.

La actividad principal de sus socios es la producción de granos básicos; no tienen proyectos en ejecución.

La propiedad de la tierra se está negociando; cuentan con apoyo de los Coficoles.

- 3) Asociación Cooperativa de Producción Agropecuaria y Servicios Múltiples San José de la Montaña de R.L.

Ubicada en el Municipio de Las Vueltas, fue formada por 42 repatriados de Mesa Grande en 1987; logra su legalización el 7 de marzo de 1993.

Actualmente son 24 socios activos dedicados a la producción de granos básicos. Tienen en ejecución algunos proyectos como son: mil gallinas ponedoras, 52 cabezas de ganado, taller de hojalatería y un taller de sastrería.

Su capital es de 248,000 colones, y se encuentran negociando la propiedad de 800 manzanas.

4) Asociación Cooperativa de Producción Agropecuaria y Servicios Múltiples Plan de Guancora de R.L.

Ubicada en la comunidad Ignacio Ellacuría; fundada por repatriados provenientes de Mesa Grande en 1988. Se legaliza el 17 de octubre de 1993.

Cuenta con 24 socios activos, cuyo capital social es de 1,780 colones. Su actividad principal es la producción de granos básicos, y se encuentran ejecutando los siguientes proyectos: 200 pollos de engorde, 65 cabezas de ganado, 1.50 manzanas de zacate, taller de hojalatería, zapatería.

Poseen una bodega para insumos, una desgranadora de maíz y una picadora de arroz.

Están negociando 450 manzanas de tierra.

5) Asociación Cooperativa de Producción Agropecuaria y Servicios Múltiples Héroe del Alto Los Ranchos de R.L.

Ubicada en el Municipio de Los Ranchos. Fue fundada por la población que llegó de Mesa Grande en 1987, y se constituye el 22 de noviembre de 1993 con 111 socios, con un capital social de 4,500 colones.

Para su constitución fueron capacitados en el funcionamiento cooperativo y en el manejo administrativo de la misma. Están ejecutando algunos proyectos como son: Sastrería, Aves de engorde, y zapatería.

Se dedican a la producción individual de granos básicos, y en forma cooperativa están trabajando en los siguientes proyectos: ganadería, pollos de engorde, zacate de corte.

Cuentan con una picadora de zacate y una desgranadora

6) Asociación Cooperativa de Producción Agropecuaria y servicios múltiples Héroe 14 de Mayo Guarjila de R.L.

Ubicada en el cantón Guarjila, municipio de Chalatenango, formada por población proveniente de Mesa Grande en 1987. Fue legalmente constituida el 8 de marzo de 1993, tiene 58 socios con un capital social de 5,580 colones.

La Funprocoop les ha financiado algunos proyectos como: 2000 gallinas ponedoras; 160 cabezas de ganado de doble propósito; 23 bestias de carga; compra de despajadora de arroz.

- 7) Asociación Cooperativa de Producción Agropecuaria y servicios múltiples Una Luz en Los Hernández de R.L.

Ubicada en Río Grande de Alvarado, Municipio de Tejutla. Formada por pobladores originarios del lugar, y legalizada el 6 de septiembre de 1992.

Actualmente cuenta con 16 socios, pero no están funcionando como cooperativa; producen individualmente granos básicos y ganado. Enfrentan el problema de falta de tierra.

- 8) Asociación Cooperativa de Consumo, Ahorro, Crédito y Producción Agropecuaria Dios con Nosotros Vainillas.

Ubicada en el Cantón Vainillas, El Carrizal. Formada por pobladores originarios, constituida y legalizada el 16 de diciembre de 1986 con 52 socios y un capital social de 1,600 colones.

Actualmente están negociando 444 manzanas de tierra, cuentan con 13 cabezas de ganado. No están implementando ningún proyecto. Todos sus socios son miembros de ANTA.

La FUNPROCOOP, atiende además de las cooperativas antes mencionadas, algunos Grupos solidarios:

- 1) La Montaña

Ubicada en Concepción Quezaltepeque, habitada por repobladores, desplazados, excombatientes y tenedores. Son 35 familias

- 2) El Jícaro

Ubicada en el Cantón el Jícaro, municipio de Chalatenango, habitada por repobladores y excombatientes. Es un grupo solidario formado por 10 personas.

Cuentan con pequeños lotes de 1 manzana, financiamiento para granos básicos.

E. FUNDACIONES:

1. FINCA Fundación Integral Comunitaria de El Salvador

Nace en enero de 1991.

Objetivo: prestar asistencia financiera y técnica a las comunidades de escasos recursos.

Areas de trabajo:
 crédito, promoción del ahorro familiar, microem-
 sa.

2. FUCRIDES Fundación Cristiana para el Desarrollo

Nace en marzo de 1980 para contribuir a través de la educación al desarrollo rural integral de las comunidades campesinas más pobres.

Areas de trabajo: saneamiento ambiental, salud, educación, capacitación técnica, administrativa, microempresas, crédito, investigación, organización.

3. FUSADES Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social

Nace en abril de 1983 para fomentar la seguridad y el bienestar económico, social, intelectual y físico de los habitantes.

Actuar como "Think Tank" formulando propuestas para solucionar los problemas económicos y sociales del país.

4. FUNDASAL Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima.

Nace en septiembre de 1968 parra la promoción integral de la persona, la familia y la comunidad dentro de los sectores mas necesitados.

Areas de trabajo: su especialidad es la vivienda; trabajan además con saneamiento ambiental, salud, educación, microempresas, organización, infraestructura, producción artesanal.

5. FUNDACION KNAPP

Nace en 1970.

Objetivo: fomentar el bienestar material, moral, cultural e intelectual de todos los salvadoreños.

Areas de trabajo: nutrición, materno infantil, saneamiento ambiental, salud, vivienda, educación, capacitación técnica.

6. FUNSALPRODESE **Fundación Nacional para la Promoción del Desarrollo Social y Económico**

Trabajan en base al Programa "Desarrollo Integral de Las Minas", con los siguientes proyectos a concluir en 3 años con un monto de 275,000 colones.

Ubicación: los municipios de Chalatenango, Las Vueltas, concepción Quezaltepeque. Cantones: Las minas, El Conacaste, Sicahuite. Caseríos Las Minas, Los Alas, El Jícaro, Conacaste, El Copinol, El Pepeto.

Inversión: 275,000 US

Beneficiarios: 3470 repobladores, excombatientes

Proyectos:

- 1) Siembra de granos básicos
- 2) Hato ganadero e instalaciones
- 3) Instalación de granja y cría porcina
- 4) Instalación granja avícola
- 5) Atención primaria en salud
- 6) Asistencia Técnica
- 7) Alfabetización

Caracterización: El programa inició en mayo de 1991, lo ejecuta la CRCH , con cooperación de UNICEF, PNUD, y ACNUR. Tienen destinados para la atención de los proyectos 5 técnicos (2 médicos, 2 agrónomos, 1 trabajador social). Los beneficios del programa son generar condiciones socio-económicas, empleo y servicios como el agua, energía eléctrica y carreteras.

7. FUNDALEMPA Fundación Río Lempa

Nace en julio de 1993

Esta Fundación se crea con la idea de concertar una propuesta de recuperación y desarrollo de la Cuenca Hidrográfica del Río Lempa, en el entendido de que con un ordenamiento de la Cuenca y un plan de manejo de sus recursos naturales se podrían explotar racionalmente todas sus potencialidades en favor de la población: ser fuente de agua potable para todos los asentamientos de la Cuenca, pesca para mejorar la dieta alimenticia, producción agropecuaria, fuente de energía hidroeléctrica o alternativa, recurso esencial para distritos de riego, base para la reforestación protectora y ecoturismo para recreación masiva.

Para ello, creen necesario:

- crear conciencia ciudadana acerca de la importancia nacional y centroamericana del río Lempa,
- promover formas organizativas locales y municipales que defiendan la propuesta desde la base, y
- desarrollo de acciones que logren articular la vida cotidiana de las personas, con las medidas concretas para salvar el río Lempa en función del desarrollo del país.

OBJETIVO: Crear una institución que sea capaz de gestar y promover una propuesta de concertación de recuperación y desarrollo de la Cuenca del Río Lempa, con participación de la población organizada en sus localidades.

MISION: Gestar y promover una red nacional ciudadana, de espacios organizativos, multidisciplinarios y multisectoriales locales en la Cuenca del Lempa, que contribuyan a construir e implementar la propuesta, para detener la degradación ambiental del río y su cuenca, y permitan comenzar a corto plazo, su recuperación y desarrollo a largo plazo.

UBICACION: Potonico, San Antonio la Cruz, Nombre de Jesús, Cancasque.

Su trabajo en el Departamento de Chalatenango lo inician en febrero de 1994, teniendo como sujeto principal a los trabajadores de la CEL (ATCEL), dado que ellos ven al Río Lempa como algo más que una fuente energética y tienen dentro de sus planteamientos la recuperación de la Cuenca Hidroeléctrica.

El trabajo actual de FUNDALEMPA está centrado en la sensibilización de la población que vive en las riberas del Lempa, en torno a los problemas ambientales dentro de la cuenca, y al problema del agua del mismo.

Inician con los trabajadores de la CEL, por ser los más cercanos a la problemática del río, y porque son los que tienen trajo en las presas 5 de Noviembre y Cerrón Grande..

Podemos decir, que a agosto de 1994, la Fundación se encuentra en su fase de despegue, no se puede hablar de proyectos en ejecución, pero sí podemos mencionar algunas de las tareas que piensan ejecutar a lo largo del año:

- Apoyo para la formación de la Comisión Nacional de Asuntos Ecológicos de ATCEL.
- Conformación de comités ecológicos -Ecolempas-
- Conformación de agrupamientos concertados de ONG'S pertenecientes a la ADEL Chalatenango.

F. GOBIERNO DE EL SALVADOR

1. FIS Fondo de Inversión Social

Objetivo: promover la inversión social y productiva, apoyar a las poblaciones marginales.

Entra en vigor en noviembre de 1990, termina en 1994.

Cobertura (prioridades): Mujeres, niños y hombres mayores de 55 años en situación de extrema pobreza.

Fuentes de financiamiento:

1a. Fase:	Goes	3.6.	millones de dólares
	BID	33.0	
	UNICEF	0.27	
	PNUD	0.31	
	CEE	8.0	
	Total	45.18	

2A. Fase: sept' 92-94

GOES12.0
BID60.0
UNICEF 1.1
PNUD 0.6
GOB.JAPON 3.8

Total 125.7 millones de dólares

Existen 18 ONG's que están trabajando en planes y programas del FIS, las cuales son:

- . AGAPE
- . FE Y ALEGRIA
- . APROSAI
- . PROCADES
- . ASAPROSAR- Asociación Salvadoreña pro Salud Rural.
- . CAM-Centro de Apoyo a la Microempresa
- . COMCORDE
- . DJC- Desarrollo Juvenil Comunitario
- . HABITAT
- . FINCA- Fundación Integral Comunitaria de el Salvador.
- . FUMA- Fundación Maquilishuat
- . Fundación Marco Antonio Vásquez
- . FUNDECOYO
- . FUNSALPRODESE
- . FUSAL
- . FUNDACION SEGUNDO MONTES
- . OMEP

De las 18 Ong's, solo 2 ejecutan proyectos del Fis en chalatenango, que son: FUNSALPRODESE con capacitación en salud y PROCADES con capacitación para la producción.

Proyectos:

Datos de 1992 muestran que para el departamento de Chalatenango, se aprobaron 25 proyectos por un monto de 3.82 millones de colones.

Proyectos implementados por municipio: (datos a febrero de 1994)

1. Agua Caliente: trabajaron en los cantones Cerro Grande, Agua Zarca, Obrajuelo.

Proyectos realizados: construcción y equipamiento de 2 escuelas y un kindergarten; construcción de cocinas Chefina.
Beneficiarios: 1663
Monto invertido: 998,163.97 colones.

2. Citalá: cantones Talquezalar, Los Planes.

Proyectos: equipamiento de una parvularia; letrinas aboneras; cocinas chefina.

Beneficiarios: 1659

Monto Invertido: 412,956.51 colones

3. Comalapa: cantones La Junta, El Morro, Candelaria.

Proyectos: equipamiento y ampliación de 3 escuelas; letrinas aboneras.

Beneficiarios: 2322

Inversión: 1,149,863.52 colones.

4. Concepción Quezaltepeque: cantones Llano Grande, Monte Redondo, Conacaste, Olisango.

Proyectos: Equipamiento y reparación de un kindergarten; reparación y equipamiento de 2 escuelas; letrinas aboneras; cocinas chefina.

Beneficiarios: 4114

Inversión: 1,635,419,04 colones

5. Chalatenango: cantones San José, Upatoro, San Bartolo, Las Minas, El Limón.

Proyectos: reparación y equipamiento de 7 escuelas; letrinas aboneras, cocinas chefina; agua potable, alcantarillado en un caserío.

Beneficiarios: 19,116

Inversión: 5,597,443.48 colones

6. Dulce Nombre de María: cantones El Ocotal, Los Sitios, Los Achiotes.

Proyectos: equipamiento de escuela; letrinas aboneras; cocinas chefina.

Beneficiarios: 3,,862

Inversión: 1,130,630.22 colones

7. El Carrizal: cantón Petapa.

Proyectos: cocinas chefina; letrinas aboneras.

Beneficiarios: 1,734

Inversión: 464,545.02 colones

8. El Paraíso: cantones Santa Bárbara, El Paraíso.

Proyectos: construcción y equipamiento de 3 escuelas; construcción de un centro de nutrición; ampliación y equipamiento de una escuela; letrinas aboneras; cocinas chefina.

Beneficiarios: 7,218

Inversión: 2,519,050.71 colones

9. La Laguna: cantones Las Pacayas, Plan Verde, Los Prados, San José.

Proyectos: cocinas chefina; letrinas aboneras

Beneficiarios: 3,485

Inversión: 859,847.41 colones

10. La Palma: cantones San José el Sacare

Proyectos: construcción y equipamiento de escuela; introducción de alcantarillado; letrinas aboneras; equipamiento de centro de capacitación en cerámica; capacitación sanitaria.

Beneficiarios: 6,974

Inversión: 2,146,133.22 colones

11. La Reina: cantones El Tigre, El Pepeto, Talchaluya, Las Peñas, Las Cañas.

Proyectos: equipamiento de un kindergarten; reparación de escuela; letrinas aboneras; cocinas chefina.

Beneficiarios: 7,432

Inversión: 1,982,106.24 colones

12. Nombre de Jesús: cantones Potrerillos, Plazuelas.

Proyectos: cocinas chefina; letrinas aboneras

Beneficiarios: 2,3397

Inversión: 608,663.22

13. Nueva Concepción: cantones Santa Rita Cimarrón, Potrero Sula, Santa Rosa, El Zapote, Pañanalapa, Chilamates, Sunapa, Potenciana, Laguna Seca.

Proyectos: reparación y equipamiento de 4 escuelas; refrigerio escuela; letrinas aboneras; cocinas chefina.

Beneficiarios: 17,276

Inversión: 4,900,465.48 colones

14. Ojos de Agua: cantón El Zapotal

Proyectos: equipamiento y reparación de escuela; cocinas chefina; letrinas aboneras.

Beneficiarios: 3,166

Inversión: 980,239.30

15. Vui: cantón Vui

Proyectos: cocinas chefina; letrinas aboneras

Beneficiarios: 1,295

Inversión: 569,589.6

16. San Antonio de la Cruz: cantón San Benito

Proyectos: cocinas chefina

Beneficiarios: 1,320

Inversión: 171,991.83

17. San Fernando: cantón Los Llanitos

Proyectos: reparación y ampliación de escuela

Beneficiarios: 88

Inversión: 111,645.82

18. San Francisco Morazán: cantón San Francisco Morazán

Proyectos: letrinas de fosa; cocinas chefina

Beneficiarios: 280

Inversión: 105,462.60

19. San Ignacio: cantones Río Chiquito, Las Pilas, El Centro, El Pinar, El Rosario

Proyectos: equipamiento de centro de capacitación; letrinas de fosa; cocinas chefina

Beneficiarios: 4187

Inversión: 1,4402,667.96

20. San José Cancasque:

Proyectos: letrinas aboneras

Beneficiarios: 930

Inversión: 359,990.88

21. San Miguel de Mercedes: cantón El Salitre

Proyectos: reemplazo kindergarten; cocina lorena

Beneficiarios: 305
Inversión: 199,793.07 colones

21. San Rafael: cantones Ojos de Agua, San José Los Sitios, Los Desamparados, San Antonio Buena Vista.

Proyectos: construcción y equipamiento de escuela; cocinas chefina; letrinas aboneras.

Beneficiarios: 2,301
Inversión: 717,705.144

22. Santa Rita: cantones San Nicolás Piedras, El Chilamate.

Proyectos: equipamiento de kindergarten; letrinas aboneras; cocinas chefina.

Beneficiarios: 3,346
Inversión: 1,207,638.56

23. Tejutla: cantones Quitazol, Aldeita, Aguaje Escondido, El Salitre, Río Grande, Los Martínez, Concepción, Aposentos.

Proyectos: construcción y equipamiento escuela; refrigerios escuela; cocinas chefina; letrinas de fosa.

Beneficiarios: 6849
Inversión: 2,285,897.67

====> Total de beneficiarios en el departamento: 103,4430, con una inversión de 32,518,910.37 colones.

Beneficiarios:

2. SRN Secretaría de Reconstrucción Nacional

Nace a raíz de los acuerdos de paz para ejecutar las inversiones y políticas del plan de gobierno a nivel nacional.

En la primera etapa(1992) el GOES estimó una inversión de 55 millones de dólares y a mediano plazo 746 millones de dólares, provenientes del apoyo internacional y del presupuesto del gobierno.

3. CENTA Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria

Creado en la década de los 70. Se dedica a la investigación y extensión agropecuaria. Sus esfuerzos se centraron en granos básicos, caña de azúcar, algodón y cultivos comerciales. Actualmente ha iniciado trabajo en extensión de tecnología

agropecuaria e investigación pecuaria, y ha ampliado sus actividades a los rubros de hortalizas y frutales para promover la diversificación de cultivos en pequeños productores.

4. ME Ministerio de Educación

Proyectos:

1) PRN-Atención psicológica y especial a niños víctimas del conflicto

Ubicación: La Palma, Agua Caliente, Los Ranchos
Inversión: 1,000,000 colones financiados por USAID
Beneficiarios: 750 personas para atender a niños

Caracterización: estudio sobre los problemas psicológicos y emocionales de los niños víctimas del conflicto entre los 5 y 14 años; diseño de estrategia de atención formal y no formal para la atención de niños en 20 municipios.

2) PRN-Ampliación de servicios educativos para el nivel de parvularia y primer ciclo de educación básica.

Ubicación: Agua Caliente, Nueva Concepción, Citalá, la Palma, El Carrizal, La Laguna, Las Vueltas, Nombre de Jesús, Nueva Trinidad, Ojos de Agua, San Antonio La Cruz, Los Ranchos, Las Flores, San José Cancasque.

Inversión: 462,000 colones financiados por USAID

Beneficiarios: 2,520 niños de parvularia y primer grado

Caracterización: creación y fortalecimiento de asociaciones comunales de educación en los municipios del PRN, para la entrega de servicios educativos de parvularia y primer grado.

3) Programa de compensación social para preescolares

Ubicación; Concepción Quezaltepeque, El Carrizal, San Antonio la Cruz, Nueva Concepción, Citalá, la palma, La Reina, San Ignacio, Agua Caliente, San Fernando, San Francisco Morazán, Comalapa, la Laguna.

Inversión: 23,023 dólares financiados por el GOES

Beneficiarios: 4000 niños preescolares.

Caracterización: apoyo alimentario para mejorar la incorporación a la educación de los niños y para proteger la nutrición. Este programa está implementándose junto con el Ministerio de Salud.

**5. MIPLAN Ministerio de Planificación y Coordinación del
Desarrollo Económico y Social**

Instancia del GOES; acciones orientadas hacia la planificación y apoyo de las acciones de reconstrucción nacional y pacificación, apoyo a mejorar las condiciones económicas de la población. Coordina los planes de desarrollo general del país, y a través de la Secretaría técnica de financiamiento externo (SETEFE) coordinan y canalizan los presupuestos de apoyo exterior por parte de organismos multilaterales.

6. MAG Ministerio de Agricultura y Ganadería

En 1991 es reestructurado, dependen de este ministerio el CENTA y el BFA.

7. BFA Banco de Fomento Agropecuario

Institución crediticia para los pequeños productores agropecuarios

8. BANCO DE TIERRAS

Creado en 1989 orientado a los pequeños productores y campesinos sin tierra individuales, para acceder a recursos financieros para la compra de tierra. No otorgan crédito a las asociaciones ni a cooperativas.

Los créditos se otorgan a la tasa de interés vigente y a un plazo de 10-15 años. Límite máximo para comprar tierra es de 7 hectáreas.

Con la firma de los acuerdos de paz, se le asignó al Banco de tierras la responsabilidad de manejar la compra y regularización de los problemas de propiedad de la tierra, con énfasis en las zonas de conflicto. Las condiciones de compra en éstos casos son las mismas que estableció la reforma agraria: 6% de interés, 4 años de

gracia y 30 años para pagar.

Fuentes de financiamiento: USAID 28 millones de dólares; CEE 13 millones de dólares; GOES y otros donantes 60 millones de dólares.

Beneficiarios: a 1991 ha financiado 2500 hectáreas a 1378 familias.

9. ALCALDIAS

Proyectos:

1) Reconstrucción de la infraestructura básica

Este proyecto ha sido financiado por USAID con 154,600,000 colones.

Han ejecutado 4,112 (entre 1989-93) proyectos de infraestructura: vías de acceso, escuelas, salud, acueductos, alcantarillados, edificios municipales, casas comunales, créditos y fortalecimiento municipal.

H. INSTANCIAS DE CONCERTACION:

1. ADEL Agencia de Desarrollo Local

Objetivo: potenciar la actividad económica en Chalatenango a través de la promoción de proyectos. Contribuir al desarrollo económico promoviendo proyectos coherentes e integrados.

Actividades: elaboración de diagnósticos; promoción y apoyo a proyectos; servicios territoriales; capacitación y financiamiento externo.

Funcionamiento: Prodere conforma un fondo de garantía para habilitar un monto de crédito multiplicativo; el fondo será manejado por un Comité de crédito. Se cobrará al beneficiario un 3% para pago del servicio brindado por la agencia.

Proyectos: (posibles a iniciar)

1. Procesamiento y Comercialización de Hortalizas.

San Ignacio, cantón las Aradas.
200 familias beneficiarias
participantes: Cooperativa el Renacer, Divagro, MAG

2. Transformación y comercialización de la leche

Nueva Concepción.

El ejecutor será AGRINGA (Asociación de ganaderos), 30 socios.

3. Proyecto Embalse del cerón Grande.

Ejecutores 2000 pescadores

Apoyarán: Cendepesca, ACOPEs, CEL

4. Caja de Ahorro y Crédito

Participantes: Cordes, Procomes, Redes, CRN, CCR, ANTA, Fedecaces, Crefac.

- 2. SILOS Sistema Local de Salud
- 3. SILED Sistema Local de Educación
- 4. CODIPSA

2. CII Coordinadora Interinstitucional

Misión: articular la prestación de servicios integrales al proyecto nueva iniciativa.

Objetivo: permitir la concertación y articulación permanente y sistemática entre las instituciones miembros, con el fin de construir un modelo alternativo de desarrollo socio-económico.

Articulación de un solo proyecto de desarrollo alternativo popular a fin de maximizar la eficiencia y el impacto del proyecto en la nación.

Miembros: FUNPROCOOP, FEDECOOPADES, CORDES, PROVIDA, PROCOMES, APDCA, ACISAM, CREFAC, FEDECACES.

I. IGLESIAS

1. CATOLICA

Diócesis de Chalatenango. Eregida en enero de 1987
Primer obispo: Monseñor Eduardo Alas Alfaro.

La diócesis se divide en 3 zonas eclesiásticas: (16 parroquias en total).

1. Occidente: comprende las parroquias de La Palma, Tejutla, La Reina, Nueva Concepción y El Paraíso
2. Centro: San Rafael, Dulce Nombre de María, Concepción Quezaltepeque, Chalatenango, San Francisco Lempa y Vui;
3. Oriente: Ojos de Agua, San José las Flores, Arcatao, Nombre de Jesús, San Francisco Morazán

La función principal de la pastoral social diocesana ha estado centrada en la gestión financiera y material para que la población mas necesitada de la diócesis implemente programas y proyectos con el afán de contribuir al mejoramiento de las condiciones de vida, a través de las siguientes actividades:

- capacitación y asistencia técnica en las áreas agrícola, salud, educación,
- facilitar créditos para la diversificación agropecuaria
- implementación de proyectos de emergencia como la promoción de la mujer, oficios vocacionales, vivienda, etc.

2. LUTERANA

Su trabajo lo ejecuta a través del Socorro Luterano.

Misión: poner en práctica la doctrina social de la iglesia luterana en beneficio de los más necesitados.

Actividades: promoción y desarrollo comunitario

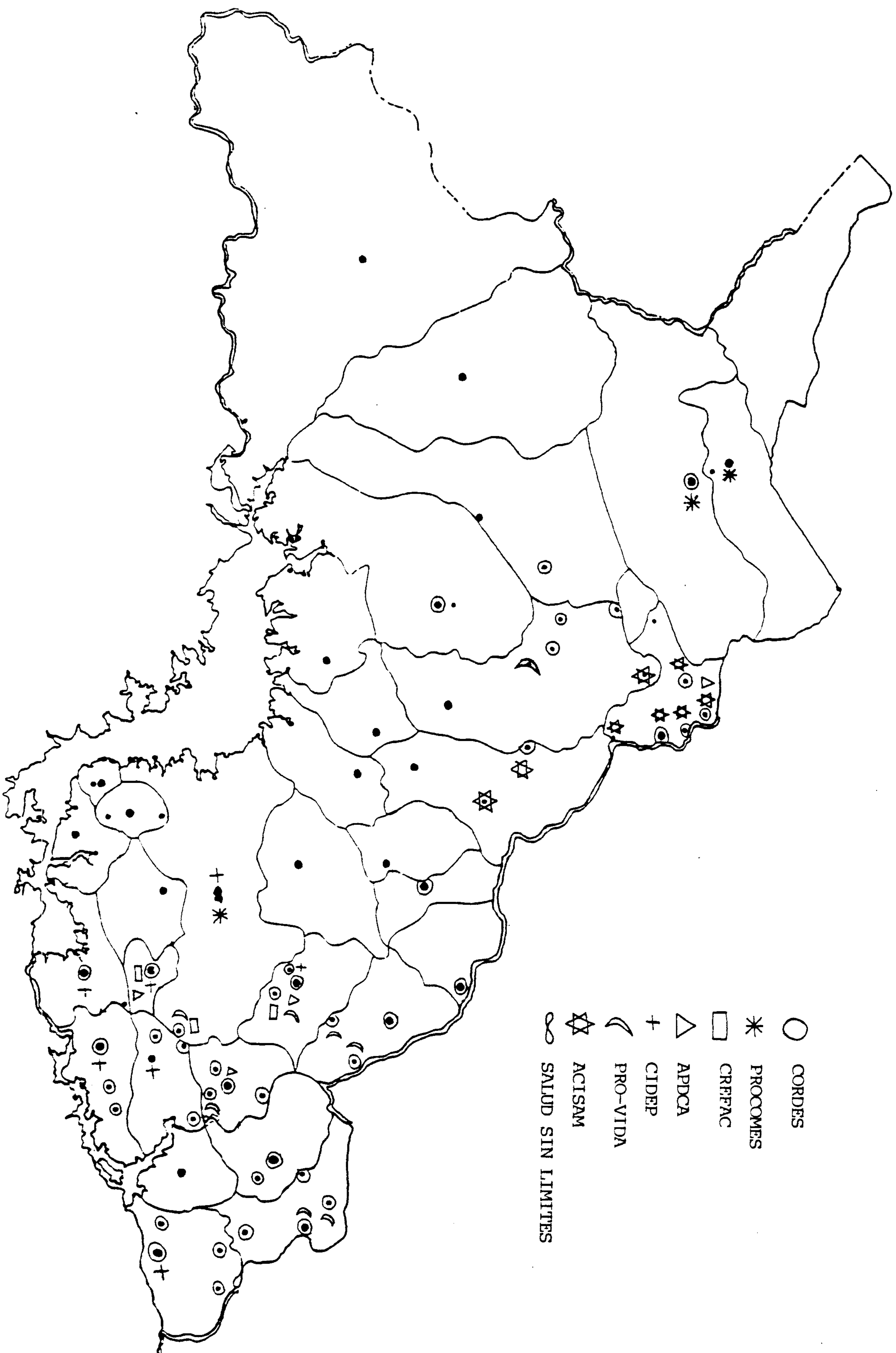
Ubicación: Las Minas, Cocahuite

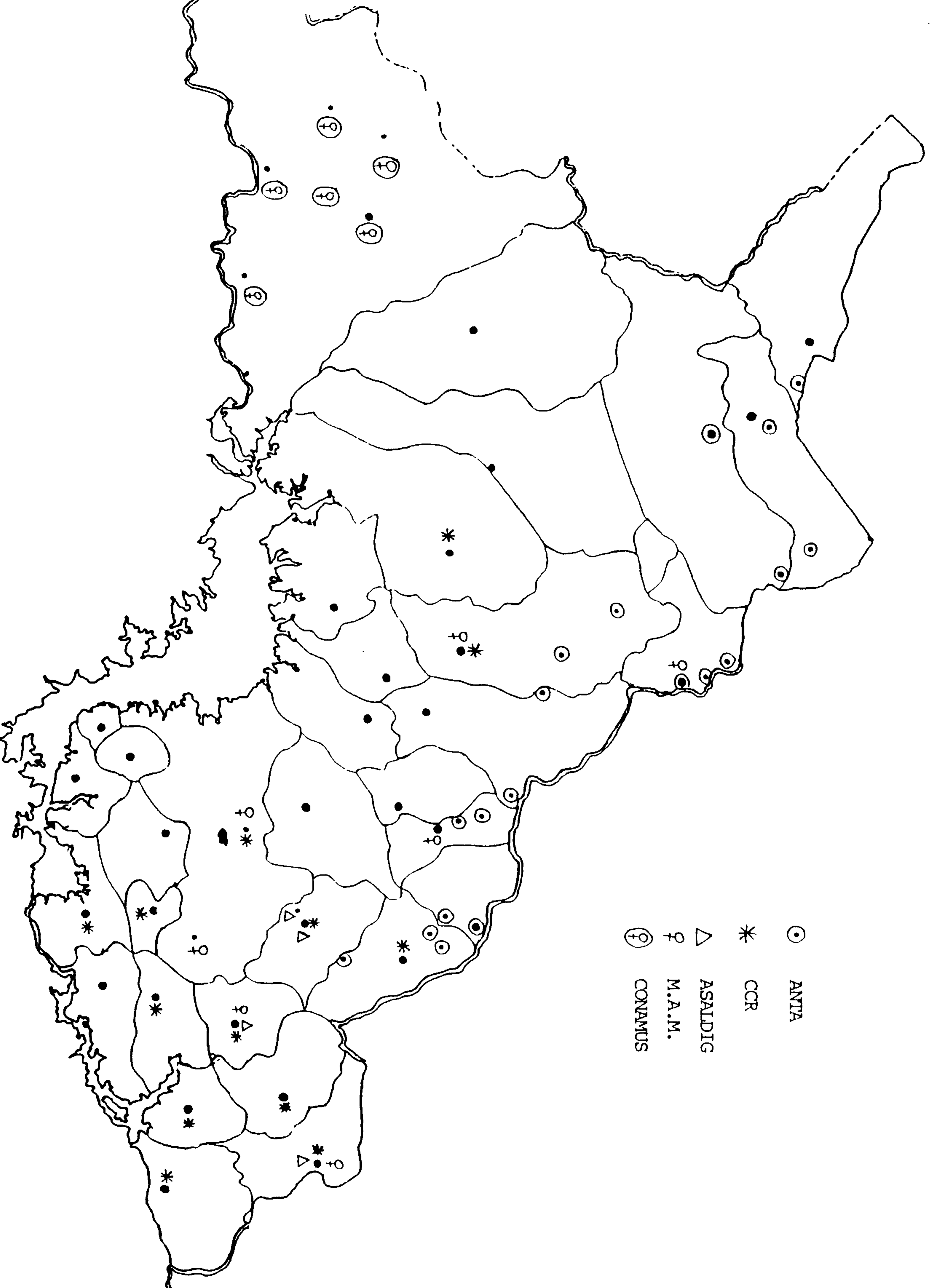
Proyectos:

- 1) Productivos: ganado, cultivos, aves, cerdos
- 2) Salud
- 3) Construcción de escuela

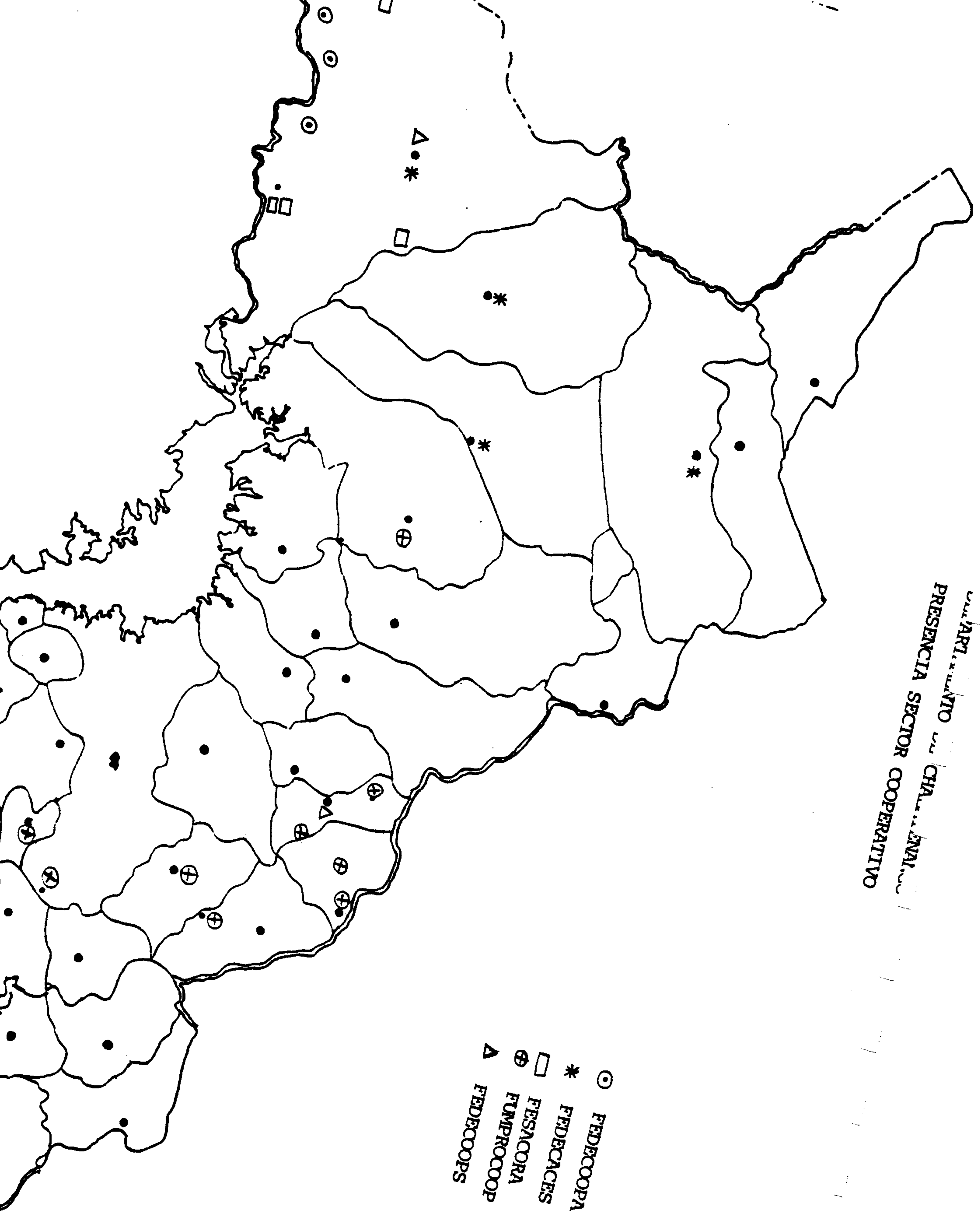
DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO
PRESENCIA ONG'S

- CORDES
- * PROCOMES
- CREFAC
- △ APPCA
- + CIDEP
- ☾ PRO-VIDA
- ☆ ACISAM
- ∞ SALUD SIN LIMITES



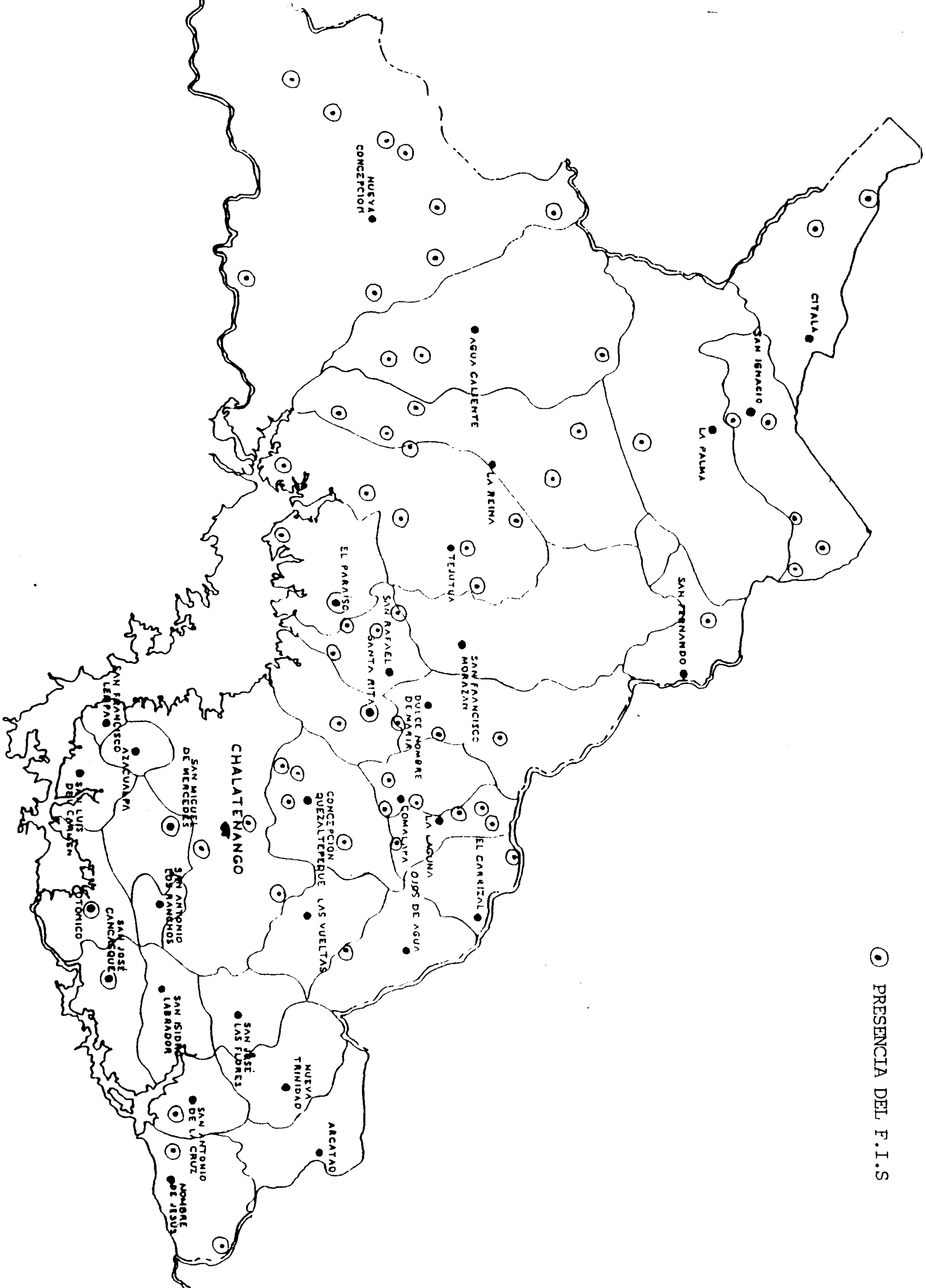


DEPARTAMENTO DE CHALLENVAL
PRESENCIA SECTOR COOPERATIVO

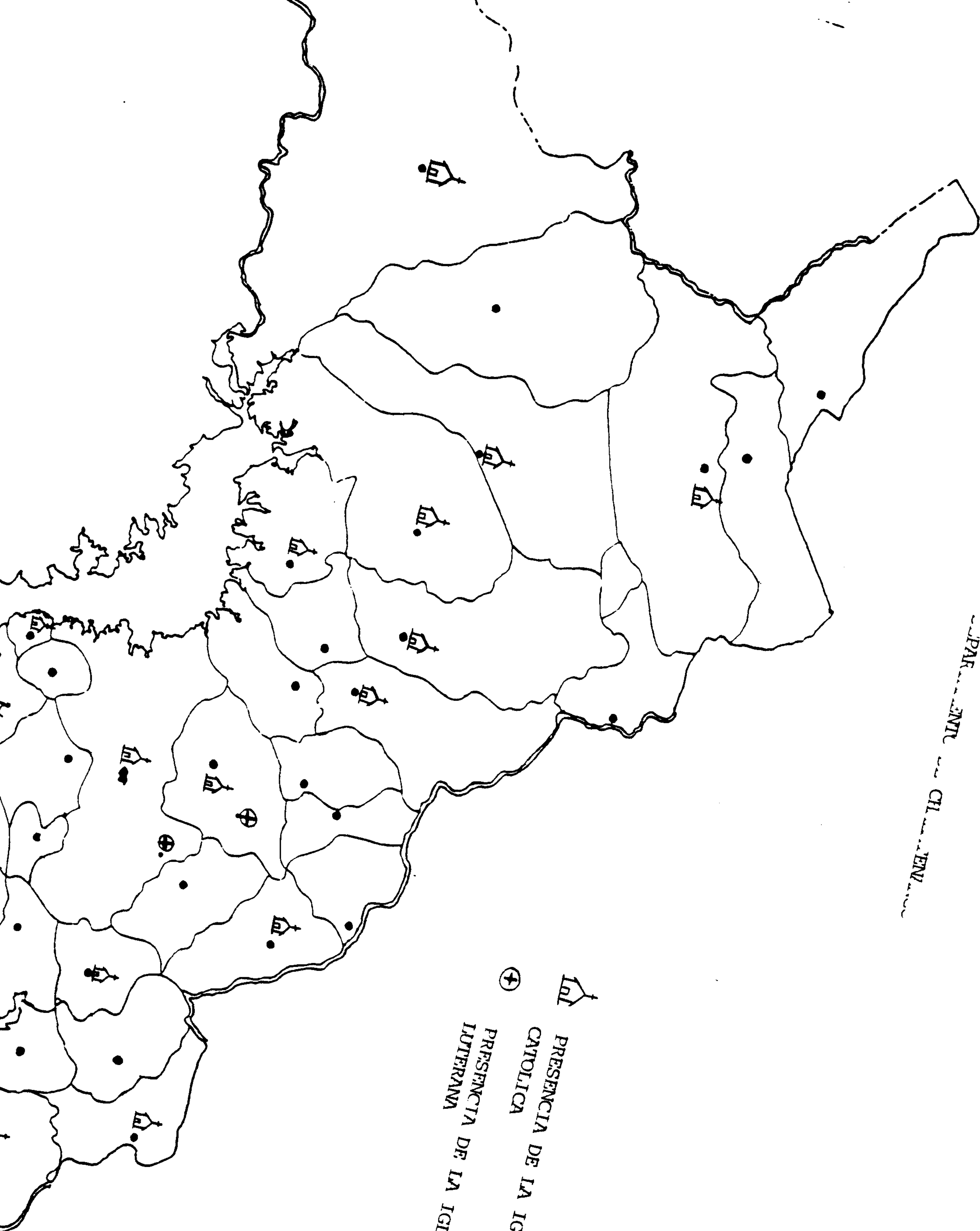


- FEDECOOPADES
- * FEDECACES
- FESACORA
- ⊕ FUMPROCOOP
- △ FEDECOOPS

DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO



○ PRESENCIA DEL F.I.S



PRESENCIA DE LA IGLESIA
CATOLICA

PRESENCIA DE LA IGLESIA
LUTERANA

PARALELO 18° S

IV. HIPOTESIS SOBRE LOS PROBLEMAS DEL DESARROLLO SOCIO-ECONOMICO Y PRIMERAS PROPUESTAS ALTERNATIVAS

A. CONCLUSIONES

1. Chalatenango es una de las zonas mas deprimidas del país; esto responde a la lógica de funcionamiento del dentro del cual está inmerso el país; lo que no sólo crea desigualdades entre países, sino también al interior de los mismos. Lo anterior da como resultado la existencia de un conjunto de zonas económicamente activas y un conjunto de zonas económicamente deprimidas.

No es casual, por lo tanto, que el conflicto militar que se desarrolló en el país, haya tenido como escenarios principales, precisamente aquellas zonas en donde las actividades económicas que sustentaban a la mayoría de la población, y específicamente a la del área rural, no estaban ubicadas en dichas zonas.

2. El conflicto político-militar, a su vez, provocó en el departamento tres situaciones:
 - a. En los primeros años de la guerra, un desplazamiento de grandes grupos de población tanto hacia otras zonas al interior del país, como fuera de él;
 - b. A mediados y finales de la década pasada, se observa un proceso de retorno de esta población desplazada hacia sus lugares de origen;
 - c. Buena parte de la población permaneció en el departamento, principalmente en las zonas urbanas.

En las tres situaciones y con sus propias características se desarrollaron procesos de organización socio-política que han logrado mantenerse y que constituyen uno de los elementos vitales que permitieron la sobrevivencia de la población en situaciones difíciles y que por lo tanto se convierten en la base organizativa necesaria para impulsar un proyecto de desarrollo en el departamento.

3. Debido a las desigualdades existentes entre las distintas zonas del país, dentro de las cuales Chalatenango aparece como una zona deprimida económicamente, así como por haber sido

escenario importante del conflicto político-militar, todo el aparato infraestructural (vial, de riego, educativo, de salud, etc.), presenta un franco deterioro, lo que se constituye en un obstáculo para el impulso de un proceso de desarrollo; y no sólo por lo que tiene que ver directamente con la movilización de las personas y productos; sino en cuanto al soporte necesario en términos de salud, educación, etc.

4. El departamento cuenta con pocas tierras disponibles para un uso agrícola sostenido, pero además tienen importantes restricciones de uso; lo que ha provocado un uso inadecuado del suelo, mas que todo orientado a cultivos de subsistencia; al mismo tiempo, la existencia de una ganadería extensiva, ha contribuido a depredar el poco territorio de uso agrícola. Producto de lo anterior se tiene una fragilidad del medio ambiente evidente, como también bajos niveles de productividad.
5. Dentro de sus otros recursos naturales, Chalatenango cuenta con la gran cuenca del Río Lempa, el más importante del país, que es una de las fuentes hidroenergéticas mas significativa (Presa del Cerrón Grande); las cuales se convierten en recursos potenciales a utilizar.
6. Se han iniciado procesos para ajustar ó adecuar las tecnologías a las condiciones y características particulares del departamento, aunque estas han sido y siguen siendo insuficientes. En la práctica, hay poca presencia institucional que brinde servicios de investigación tecnológica y asistencia técnica congruente con dicha investigación.
7. Uno de los problemas fundamentales que presentan los pequeños productores agrícolas, es en lo referido a la comercialización. Dentro de lo cual resaltan los siguientes elementos: por la dispersión y pocos volúmenes producidos, no tienen poder de negociación ante los intermediarios, que son los que en primera y última instancia fijan los precios de los productos, en el caso de los granos básicos, no poseen infraestructura de almacenamiento, ni son sujetos de crédito para la comercialización, ni cuentan con la capacitación necesaria para entrar en el proceso de comercialización, ya sea de sus productos como de los insumos necesarios para su propia producción.
8. Además de la existencia de los pequeños productores ó comunidades que se dedican a la producción agropecuaria, también se cuenta en el departamento con diez cooperativas de la Reforma Agraria. Entre todas las cooperativas hacen un total de 12,610 manzanas y presentan un total de 1,036 socios. En términos

generales, el promedio tierra/socio es de aproximadamente 12.1 mz. Además, en el departamento existen 28 cooperativas del sector no reformado, de las cuales 15 se encuentran en el municipio de Nueva Concepción.

9. Con respecto a la organización para la producción. En el departamento existe una variedad de formas de organización de la producción: familiar, asociativa, colectiva. En algunos casos se da una combinación de algunas de estas formas. Lo que si es claro es que los cultivos de granos básicos se desarrollan mas que todo en una forma familiar; mientras que los cultivos mas comerciales se desarrollan a nivel asociativo ó colectivo, siempre y cuando los productores estén organizados en cooperativas.

Pero en todo caso este es un punto a examinar mas detenidamente, en función de garantizar la mejor participación de los productores en el desarrollo de la zona.

10. También es importante mencionar que en el departamento ha habido un desarrollo institucional fuerte; sobre todo a partir de lo que es la existencia de un número considerable de ONG's y organizaciones de base, que se encuentran desarrollando su trabajo en distintas áreas; tales como: financiamiento, organización, salud, educación, vivienda, etc..

Aparte de estas organizaciones, también existe presencia de instituciones u organismos tanto gubernamentales como internacionales que desarrollan trabajo en el departamento. Un elemento importante a considerar es la puesta en ejecución del proyecto FIDA, el cual invertirá alrededor de US\$ 38 millones en el departamento; esta es una fuente importante de recursos a reorientar en un nuevo enfoque de desarrollo en el departamento.

11. Un elemento importante dentro de lo que pudiera ser un desarrollo institucional, es la existencia de ciertos organismos de concertación que funcionan en el departamento; así se tiene la ADEL, los SILOS, los SILED y CODIPSA; que mas bien se tienen que considerar como embriones de espacios que es necesario abrir y desarrollar en el marco del desarrollo de las zonas.
12. Una situación que se observa en el departamento y que ha sido planteada por dirigentes de ONG's y movimiento social, es la existencia, en algunos pobladores, de una cultura asistencialista y de sobrevivencia de cara a los distintos proyectos que se están impulsando. Esta problemática se vuelve importan-

te y necesariamente tiene que ser considerada en una discusión alrededor del desarrollo de Chalatenango, dado que se está hablando de propuestas que tendrían que salir y ser asumidas por su población.

B. PROBLEMATIZACION

A partir del conocimiento que se tiene sobre Chalatenango; es válido entonces hacerse ciertas preguntas relacionadas con la viabilidad que puede tener una estrategia de desarrollo para el departamento.

Se formulará una pregunta general que da pie a ir bajando el nivel de acercamiento a aspectos mas concretos.

¿Qué posibilidades tienen los distintos agentes económicos presentes en el departamento, principalmente aquellos que han sido históricamente marginados, de desarrollar procesos de acumulación que les permitan por una parte mejorar sus niveles de vida y por otra articularse y generar dinámicas que potencien el desarrollo zonal/departamental?

A nuestro juicio, se hace necesario conocer mas a profundidad los elementos que permitirán hacer una valoración positiva ó negativa de la pregunta anterior. Esos elementos son los siguientes:

1. ¿Que recursos poseen (cantidad y calidad), tanto naturales como humanos, los "nuevos agentes económicos" (comunidades, cooperativas, pequeños y medianos productores, etc.)?

Las pistas de investigación que surgen son:

- a. Se hace necesario cuantificar los recursos: cantidad de tierras, cantidad de personas, recursos financieros.
- b. Investigar cualitativamente dichos recursos:

* Topografía, tipos y uso potencial del suelo, necesidades de readecuación de la tierra, proceso de legalización de las tierras, posibilidades de establecimiento de riego, potencialidades acuáticas (nuevas especies a partir de cultivos).

* Nivel de los recursos humanos con los que se cuenta: población en edad productiva, niveles de alfabetización, niveles de capacitación técnica, acceso a sistemas de

salud, educación, vivienda, servicios básicos. Algunos de estos elementos dan de sí para la construcción de índices de desarrollo humano en el departamento.

* Acceso al crédito, fuentes principales, orientación del crédito (avío/inversión), uso del crédito (por rubro).

2. ¿Es factible pensar en que los pequeños productores agrícolas pueden desarrollar procesos de acumulación, trabajando en forma familiar una parcela pequeña (0.5 a 2.0 manzanas) ó mas bien si se continúa con esa práctica seguirá produciendo sólo para la subsistencia.?

Ante esto, las pistas son:

- a. Elaborar un mapeo económico, según tipo de productores y formas de organización para la producción, de los aspectos siguientes:

* Ubicación de: tipo de cultivo, número de manzanas dedicadas a cada cultivo.

* Volumen de producción, productividad, técnicas de producción (rotación de cultivos, arado, etc); costos de producción, tecnología utilizada.

* Destino de los productos.

- b. Papel que juegan los productores en el mercado; red de comercialización inter-departamental. Definir centros económicos mas importantes.

- c. Funcionamiento de la red crediticia.

- d. Estudiar formas de organización de la producción que permitan impulsar el desarrollo productivo y social de las comunidades y la región en su conjunto.

- e. Estudiar la situación actual de las diferentes formas de organización para la producción, sus debilidades y sus aciertos.

3. ¿Que modificaciones son necesarias y factibles de realizar para convertir a dichos agentes en promotores del desarrollo?

Las pistas de investigación serían las siguientes:

- a. Posibilidades reales de acceso a la tierra, crédito y

mano de obra.

b. Respecto a la producción para el mercado interno, donde entran los granos básicos, hortalizas, frutas y productos pecuarios, investigar:

* Posibilidades de desarrollar organizaciones de productores en lo que tiene que ver con la producción, almacenamiento y comercialización (productos e insumos).

* Posibilidades de utilización de la organización comunal en función de obtener los servicios necesarios tanto para las actividades productivas como para lo relacionado con la cualificación de los recursos humanos.

* Posibilidades de desarrollar proyectos de inversión para el establecimiento de agroindustrias encargadas del procesamiento de los productos que cultiven.

* Posibilidades de diversificación de cultivos (no sustitución).

c. Con respecto a la producción para el mercado externo, investigar:

* Posibilidades de que los productores mejoren la calidad de los productos orientados hacia fuera del país, para lograr mejores precios internacionales.

* Posibilidad de exportar productos hortícolas, frutícolas y pecuarios que hayan sido sometidos a algún nivel de procesamiento.

d. Con respecto a la industria rural, se tendría que investigar las posibilidades reales de montar algunas industrias en el área rural como un elemento complementario a las actividades propiamente agropecuarias; por ejemplo, materiales de construcción, muebles, cueros, etc.

e. Estudiar la posibilidad de establecer centros turísticos de orientación ecológica.

4. ¿Se hace necesario en un planteamiento estratégico de desarrollo del departamento, la interacción de los distintos actores involucrados en las zonas, así como una definición clara del papel que debe jugar cada uno de ellos.?

Pistas a investigar:

- a. Hacer un mapeo de proyectos: tipo de proyecto, ubicación, cantidad, calidad, niveles de eficiencia y beneficios a la población. (Según actores).
 - b. Determinar el papel que juegan en el desarrollo: los agentes económicos, las organizaciones sociales, las ONGs, el gobierno central, la municipalidad, la iglesia, los partidos políticos.
 - c. Determinar las estructuras de poder existentes en las zonas.
5. ¿La cooperación externa, ya sea bajo la forma de créditos, donaciones ó incluso remesas, necesita una contraparte nacional propositiva de parte de los actores interesados en el desarrollo, para que coadyuve e impulse procesos de desarrollo a nivel local.?

Investigar:

- a. Fuentes, tipo de financiamiento, condiciones y características del mismo.
- b. Nivel de las remesas recibidas del extranjero
- c. Nivel de propuestas locales existentes en las zonas, acerca de las formas de utilización de fondos externos.

C. RECOMENDACIONES GENERALES

1. Uno de los elementos considerados claves para un proceso de desarrollo regional de nuevo tipo, es lo referido a la consolidación de los agentes económicos que se pretende potenciar en este marco; por lo tanto, es indispensable desarrollar y fomentar la organización de los diversos tipos de productores en función de diversas actividades.

En la producción. La organización que se elija tiene que estar orientada ó cumplir con los siguientes criterios: por una parte, racionalizar ó utilizar de mejor manera los recursos con que se cuenta, incrementar la productividad (independientemente del rubro de que se trate) y por otro lado, lograr una participación efectiva de los productores en dicha organización. Por lo tanto no se puede hablar de definir una sola forma de organización de la producción; ya que esta estará

dependiendo del tipo de cultivo y su orientación (autoconsumo/mercado), del tipo y características del suelo, y de la forma de propiedad de la tierra.

Es necesario establecer organizaciones de productores que tengan que ver con almacenamiento y comercialización de sus productos. Partiendo del hecho que buena parte de la problemática de los productores de granos básicos, en cuanto a la rentabilidad de los mismos, está referida a la forma en que se desarrollan los procesos de comercialización (el comprador define los precios); la organización se vuelve fundamental, con el fin de adquirir mayor capacidad de negociación ante los intermediarios o directamente en el mercado.

Es importante incorporar la organización en los procesos de compra de insumos, utilización de maquinaria, acceso al crédito, etc. Esto es preciso desarrollarlo, puesto que por el hecho de que individualmente las escalas de producción son pequeñas, solamente agrupándose en asociaciones se puede dar un abaratamiento de los recursos que intervienen en los procesos productivos.

2. Otro elemento que tiene que ver con la organización, aunque ya no productiva es la organización comunal; esta vista como un instrumento importante para el planteamiento de proyectos que están relacionados con el otorgamiento de servicios; para el caso, infraestructura vial, proyectos de riego, atención en salud, educación, etc.

Se tiene que partir de la premisa de que no es cierto que las ONG's vinculadas a las distintas organizaciones de base tienen que desarrollar todos estos servicios; pues, la idea fundamental tiene que ser la organización para el acceso a los servicios responsabilidad de instituciones gubernamentales.

Se hace necesario entrar en una discusión seria acerca de las diferencias que existen entre una organización orientada a lo productivo y una orientada a lo social; esto con el objetivo de diseñar alternativas de organización en las dos áreas que den resultados concretos y positivos a la problemática existente en el departamento en cuanto a las distintas formas de organización.

3. Dada la fragilidad medioambiental del departamento, se hace necesario iniciar procesos de recuperación en ese sentido. El rango tiene que ir desde proyectos macro de recuperación medioambiental, hasta proyectos micro (incluso a nivel de finca/parcela). Pero estos esfuerzos tienen que ir en las dos

vías. En el caso de la parcela (nos estamos refiriendo a parcelas ó cultivos de ladera), el elemento fundamental a introducir es el desarrollo de procesos de diversificación de cultivos orientados a evitar ó al menos controlar la erosión.

4. Dado que los recursos principales con que cuenta el departamento es el Río Lempa y el Embalse del Cerrón Grande, se hace necesario el desarrollo de inversiones tendientes a una utilización productiva de estos recursos. Aquí entrarían los proyectos de riego, que pueden verse tanto a nivel macro como a nivel micro; proyectos orientados a una tecnificación de la pesca y la comercialización. Todo esto a partir de la organización en esta área.
5. Como elementos importantes a desarrollar están todos los referidos a las investigaciones tecnológicas apropiadas; que tienen que ver con prácticas de cultivo, insumos, recolección, manejo pos-cosecha, diversificación de cultivos, protección al medio ambiente y la capacitación necesaria para que los productores no sólo la entiendan, sino la interioricen como necesaria y en esa medida su aplicación sea mas sostenida.
6. Con respecto al trabajo de las ONG's y movimiento social en el departamento, se hace necesario buscar y desarrollar una complementariedad en los esfuerzos que cada una de ellas realiza, con el objeto de convertirlas en un apoyo real a todo el proceso de desarrollo regional que se pretende montar en Chalatenango.

Es preciso aprovechar de la mejor manera todo el flujo de recursos hacia el departamento, tanto lo que tiene que ver con las instancias gubernamentales como las internacionales. Es fundamental y urgente el desarrollo de capacidades propositivas a nivel de proyectos de parte de las distintas organizaciones de base.

BIBLIOGRAFIA

1. Caballero, Lily. "Chalatenango", agosto de 1993.
2. CES. "Estudio monográfico, Departamento de Chalatenango". Diciembre de 1992.
3. de Franchi, Massimo, "Informe sobre los datos obtenidos de la encuesta socio-económica Departamento de Chalatenango", CII, 1992.
4. CCR/CIDEP. La educación popular en Chalatenango: un diagnóstico. 1a. edición, septiembre 1993.
5. Diagnóstico Diócesis de Chalatenango.
6. FIDA. Proyecto de desarrollo para poblaciones afectadas por el conflicto: Departamento de Chalatenango. Informe de la misión, julio de 1992.
7. FIS. Reporte de proyectos por departamento y municipio. Febrero de 1994.
8. FUNDE. Situación socioeconómica de las comunidades de repobladores y ex-combatientes. 1993.
9. Hernández Romero, Pedro Juan. Deuda Agraria: problema nacional o problema de las cooperativas. FUNDE-CDR/ULA
10. Información sobre proyectos obtenida directamente en base a cuestionario aplicado por la FUNDE.
11. PNUD. Directorio de ONGS, 1992.
12. PNUD. Resumen de proyectos en ejecución aprobados para el Departamento de Chalatenango. San Salvador, abril 1994.
13. PRODERE. Diagnóstico del área de Chalatenango. mayo 1992.
14. Varios autores. *Democracia sin pobreza*. Alternativa de desarrollo para el ISTMO Centroamericano. 1992